

# نڑو چاودی

تصنیف  
عبد الغفران بیکس

خورونکے  
انجینئر روح الامین برخورد اربیکس

# سريعه

حقیقت دادے چي د دasicي یؤلوئی شخصیت په کتاب د سریزی لیکلوزہ هرگز خان جو گه نئه گنیم پکار خودا ده چي د عبد الغفران بیکس صبب مرحوم په کتاب هم د هغه غوندي شاعر، ادیب لیکل کړئ وئے، خو کاش! چي مرحوم لویو ادیبانو، شاعرانو هېر کړئ نئه وئے د مرحوم مرگ د هغه د فن او تخلیق مرگ نئه دے په دې خبره زه هیخ نئه پوهېږم چي اخرا دasicي خنگ وشو چي د مرحوم خوارډ دوستان هم د هغه د وفات نه پس تول ولی غلى شول؟ ماته معلومه ده چي تر دې وخته پوري د مرحوم د نشر او د نظم متعلق هیچا غور نئه دے کړئ. ایا د هغه د عمر دا خواری د عېث کېدو قابله ده؟

زه په دې لړ کښې دې لیکل مناسب نئه گنیم فقط دو مره به ووایم چي ارمان! بیکس صبب په دې سیمه کښې نئه وئے او چرته په هغه خائی کښې پیدا او مروئ کوم خائی کښې چي د پښتو د ادب قدردانی وئے

د بیکس صبب مرحوم د وفات نه روستو د هغه د برخوردار عزیزالرحمن صبب دا خواهش وه چي زما د پلار تړل لیک دې شائع

دله هم

(۲)

شی او دا خکه چې هغة نه غوبنستل چې زما پلار دی په دasicي مړګ  
 مر شی چې هلو و نوم ئې هم پاتې نه شی. د هغة دا خواهش قابل قدر  
 دے او د هر پښتون خوئی هم دغسي پکار وي. تر نن پوري د هغه  
 دا یقین وہ چې زمانه به دا بوج خامخا دasicي کسان سپک کړي  
 کوم چې د پښتو ادب سره خان ډېرنزدې گنهی. لپکن د هغه دغه  
 خیال یؤ دasicي خوب وہ چې تعبير ئې ونه موند. او سمدستي ئې دی  
 دروند پندې ته خپله سر بستکته کرو. په دې باره کښې هغه رومبې  
 مشوره مناسره وکړه.

ما چې د هغه د خپل پلار او د پښتو ادب سره مينه ولیده نو  
 بغېر ددي نه چې د هغه دی حوصله افزائی وکړي شی بل هیڅ نه  
 شو کېدلې. په دې وجه ما هم هغه ته د خپل مناسب خدمت داوه  
 ورکړه. او زما په دې رائي هغه متفق شه چې نشر او نظم دې په یؤ  
 خائي چاپ نه شی خکه چې دا کار د هغه د وس نه بهر کېدو. په دې  
 لحاظ مونږ د مرحوم د نشر د حصې نه "افسانې" رومبې کړي. او  
 انشاء الله چې د هغه په نظم به هم ډېرزد اشاعت غور وشي. نظم  
 به هم په دوؤ حصو کښې تقسيم وي. نظم او غزل وغېره. مونږ د نشر  
 حصه خکه رومبې کړه چې په دې عامو خلقو سره تعارف وشي.  
 اګر چې د بېکس صېب شخصیت د تعارف محتاج نه دے. ولې بیا  
 هم کېدے شی چې د نظم نه علاوه د هغه نشر قابل تعریف شی. او دا  
 هم ضروری ده چې په دې کتاب د نور اشاعت **پښتو انسان شی**.

**دليه**

مونږ د لوستونکو نه هم دغه توقع ساتو چي هفوی به خپلې  
 ژې سره همدردی وکړی او دا همدردی هر پښتون باندي لازمي ده  
 بلکې د تحصیل صوابې، خلقو باندي دېره ضروري ده چي هفوی د  
 داسي شخصیت نوم ژوندے پاتي کړي

### عبدالغفران بېکس صاحب

زهه چران يم چي خه ولیکم که د مرحوم د تعارف په لړ کښې  
 قلم له تېزی ورکؤم نو هم دا سوال راته پېدا کېږي چي ولې مرحوم یو  
 گمنام سړے وه چې د تعارف محتاج ده. خو، نه! داسي نه ده. د  
 مرحوم شخصیت یو بسکاره شخصیت. او د هغه د قابلیت اندازه د  
 هغه د لیک نه لګي. کومو حضراتو چي د مرحوم لیک لیدلے کتلے  
 وی هفوی به خامخا قائل وی. زهه په تعارفی سلسله کښې په دی  
 بحث نه کؤم چي بېکس صېب د کومي پائی اديب شاعروهه. خکه  
 چې د دغه خیز زهه ضرورت نه محسوسؤم. البتہ دا بسکاره کؤل  
 ضروري دی چې ده د کوم خائي وه او خوک وه. نو دا به په کتاب د  
 خه لیکلو خائي هم برابر کړي او زما غاره به هم خلاصه شی. خکه  
 چې که یو طرفته د مرحوم د برخوردار عزیزالرحمن د مینې قدر کؤم  
 نوبل طرفته په ما هم د مرحوم دې حق ده. او هغه داسي چي زما  
 په سکول کښې استاذ وه او کله چې زما د شعروشاوري نه خبر شو  
 نوزما د شعر اصلاح ئې په دېره مینه کؤله. او کله ناکله به ئې داسي



داد راکرو چې زما حوصله افزائی به ئى وکره ددى نه علاوه چې  
کومه مينه د هغوي ما سره وە د هغى اندازه نە شم لگولى دغه وجه  
د چې د هغوي پە باره كېنى خە الفاظ ليكلى خپله ذمه واري گىنم  
خو كاش! چې هغسى ليك ما كولى شوئے چې د هغە د شان مطابق  
دے!

### پېدائشى مقام:

د مرحوم ابائى اجدائى كلى داڭى تحصيل صوابى ضلع  
صوابى دے او هم پە دى كلى كېنى هغوي دى فانى جهان تە راغلى  
وو. د هغوي سن پېدائش تقریباً ۱۹۲۲ء دے پە مرحوم تعليمى  
سلسلە د هغوى والد صاحب چې الحمد لله اوس، ھم ژوندە دے  
دېر زر شروع كرە. خكە چې د بېكس صېب والد صاحب ھم  
تعليمى يافتە وە. د مرحوم د تعليم سلسلى دېر زر ترقى وکره خو  
افسوس چې د لسم جماعت پە دوران كېنى پە هغوي داسى بىمارى  
حمله وکره چې اخر كار ھم د دغى بىمارى پە وجە دارالبقاء تە رخصت  
شو. لېكىن سره د دېر لۋئى مرض هغوى د تعليم سلسلە پري نە  
بىودە. او ايم اے دى ئى ھم وکرو.

دا كال د قلم خاوندان نە ولېكلى شو  
پە حق رسپدلە دے

(۵)

د مرحوم تول وخت د بچو په خدمت کښي د استاذی په  
 شکل سکولونو کښي تېر شوئے دے او زمونږ په کلۍ يار حسپن  
 کښي مرحوم دغه خدمت په دېروخت او په زيات محنت کړئ دے  
 چې او س هم واره او زاره ئې په تعريف نه مړېږي  
 دغه رنګ چې کوم خائی د هغوي بدلى شوي و هغه خلق د  
 مرحوم د قابلیت او بې لوث خدمت نه دېر متاثر شوي دی

#### پېشہ:

د مرحوم ابائي اجدائي پېشہ زمينداري و ه د دوئ د خاندان  
 اکثر خلق تعلیم یافته دی هم دغه وجه ده چې بېکس صېب باندی  
 د تعلیم اثروا او چې د زمينداري په کاروبار د دوئ بنه گذاره  
 کېږي او کېدہ، لېکن مرحوم په قوم هم مئین و ه او هغوي دا  
 غوبنستله چې پښتون قام دی د نورو ترقى یافته قامونو سره اوږد په  
 اوږد شی په دی لحاظ هغوي د بچو خدمت خپل فرض ګنل.

#### عمر:

د مرحوم عمر تقریباً 46 کاله و ه د قد قامت په لحاظ دېر  
 برابر یعنی نه دېر دنګ اوئنه دېر چیت و او د دېر بیماری په وجہ

<sup>۱</sup> بېکس د ۴۲ کالو په عمر کښي وفات شوئے دے

پښتو  
دلهي

د بدن نه د ہر سپک وہ اؤ د جوٹی رنگ ئی توروالی ته مائل شوئے  
وہ.

### خونچی:

د مرحوم اکثر وخت به پخپله خاموشی کبنسی تپریدہ. خبری  
بہ ئی د ہری کمی کؤلی. د ضرورت خبری به ئی پہ د ہر لندہ وخت  
کبنسی ترسره کرپی. د هغۂ خندا په هیخ وخت کبنسی په برق برق نه ده  
شوی. که د ہرہ د خندا خبرہ به وشوه نو مُسکے به شہ. دغه شان د  
هفوی په لاری تلل اؤ کتل هم د ہر عجیبہ وو. په لاری به ئی بنسکته  
کتل. اؤ داسپی به روان وہ چې زما په خیال میبے به ئی هم د قدم د  
لاتدی ژوندے پاتی کبدہ.

### شعر و شاعری:

د ورکوتیوالی نه د مرحوم د پښتو ادب سره شوق اؤ مینه وہ.  
اوسم هم د هفوی په زور لیک کبنسی د ورکوتیوالی اشعار شته دے.  
ما چې هغه کتلی دی نو ھیران شوئے یم. یؤ په دی چې د ہر محفوظ  
ذی اؤ بل په دی چې دغه اشعار ئی هم په د ہرہ اعلیٰ پیمانه صحیح  
دی. داسپی معلومېږی لکه چې دا هم د پوخ عمر اشعار دی. که فرق  
دے نوبس دومره چې د رسم الخط د کچوالی اؤ د اشعارو د بې

ترتیبی.

پښتو

دلکھنی

ukhto.net



اوس چي کله د مرحوم نظمونه په اخباراتو او رسالو کبني  
 شائع شوي دي نود هجي په باب خه ولیکم د هغه د شاعري مثال  
 خه سره ورکرم د هغه نسبت چا سره قائم کرم خودا به وئيل  
 نامناسب نه وي چي په نظم کبني د هغه پشان مهارت موجوده وخت  
 کبني هبر کم دے او دا اندازه هله کپېي چي د هغه مجموعه وكته شى.  
 په نظم کبني د مرحوم تخيل هبر ناشنا دے او داسي ژور  
 دے چي هبر کم خلق پري پوهېي په نظمونو کبني د هر قسم  
 نظمونه شته دے که د عشق په باب د بېکس صېب قلم روان  
 شوئے دے نو په داسي انداز کبني پرواز کوي چي هلتہ د هر چا  
 تگ ممکن نه دے

دغه رنگ په هر پهلو د باريکي او نازک خيالي، ژورتيا  
 هېربې مثاله د هغه د فن زور او قوت موندے شى دغه رنگ په  
 غزلو کبني د درد، ميني، د عشق د سوز و ساز رنگارنگ خريکي او  
 فلسفه شته دے

### موجوده افساني:

لکه چي خه رنگ ما وړاندي وضاحت کړئ دے چي دا  
 افساني (ستاسو په لاس کبني) موښ، صرف د مرحوم په تعارفي  
 سلسله کبني چاپ کوو، خکه چي د مرحوم اصل فن نظم وه، او هغه  
 په هبر انداز کبني موجود دے انشاء الله د دې نه پس به د هجي  
 نمبر وي. اوس په دي افسانو د خه ليکلوا مقصد دانه دے چي زه

دی د ضرورت نه زیات صفت و کرم. حقیقت دادے چي د مرحوم نشر  
 ہپر کم دے او دا خکھ چي د هغۂ زیات شوق نظم سره وہ. پئے دی وجہ  
 نشر ہپر کم دے. ولی دا ہم یوہ ضروری خبرہ ده چي پئے نشر کبنسی د  
 هغۂ هغسی مهارت شته کوم چي ئی پئے نظم کبنسی موندے شی.  
 ددی خوافسانو د کتو نہ پس سرے پئے دی پوهہ دے شی چي د  
 بیکس صبب مقام پئے نشر کبنسی کوم وہ. ددی تولو افسانو سرسی کتل  
 خود ہر اسان دی لہکن ددی پئے اصل مقصد خان پوهہل وخت غواری. حقہ  
 خبرہ دادہ چي مرحوم پئے دی افسانو کبنسی کوم طرز اختیار کرے دے هغۂ  
 ہپر ناشنا او قابل تعریف دے. دانۂ وايم چي پئے پینستو کبنسی افسانی  
 ہدو وي نہ، یا وي خود هغی خۂ مقصد نہ وہ. لہکن چي پئے دی کبنسی کوم  
 مقصد پئے کوم طرز بسکارہ شوے دے هغۂ صفت یقیناً د ہپرو کمو  
 ادیبانو پئے افسانو کبنسی موندے شی.

پئے دی افسانو کبنسی د معاشری پئے هر ارخ باندی یؤ اصلاحی او  
 موزون انداز بیان اختیار کرے شوے دے. کئے یؤ طرف ته پکبنسی د مینی  
 او عشق درد چپرلے شوے دے نوبل خوا پکبنسی د موجودہ معاشری پئے  
 ماحول سخت تنقید ہم را غلے دے. او دا د ادیب دپارہ ضروری دی چي  
 هغۂ د افسانی پئے مرکزی مقصد باندی د خپل قلم زور و کری. خکھ چي  
 ہم دغۂ د لیک اصل مدعادہ چي لوستونکی صرف د کتو نہ داسی  
 متاثرہ کری لکھ چي دا واقعات د دوی د سترا گود و راندی تپرشول. ددی  
 افسانو پئے یوہ یوہ او ورسہ پئے هر ارخ باندی تبصرہ کول ہپر گران دی خو  
 لنۂ خبرہ دادہ چي دا افسانی د کتو نہ پس خپل مقام پخپله بسکارہ کوی.


پنجاب  
دیتھی

زءا منم چي د پښتو ډېر لوي ليکوال شته د مړ د هغوي ليک موجود  
د مړ خود محترم عبدالغفران بېکس صېب مرحوم مقام هم د دې په رپا  
کښي یؤښکاره مثال د مړ د هغوي ليک نشر او نظم د مرحوم په لور  
شخصيت باندي دال دي. که چري سره د فکر او سوچ نه کار و اخلي نو  
يقييناً په دې پوهېدل ګران نه دی چي د مرحوم د پښتو په ادب کښي خه  
حېشیت وہ.

زءا خبره هم دلته ختمؤم چي مرحوم د خه مقام خښتن وہ. حکه  
چي د نمر د رپا صفت خپله د نمر د روښاتيانيه خرگند وي. او س د  
مرحوم سره د مينې او پښتو ادب سره تعلق صرف دا د مړ د چي موږ د  
هغوي د ليک اصل قدر وکړو او هغه داسي چي په دې سلسنه کښي  
څومره کېد مړ شې موږ عملی تعاون وکړو. دا به د خپلې ژبي خدمت وي  
او مرحوم سره د مينېښکاره نخښه.

که چري په پښتو مئينو حملو او زړو په دې معامله کښي د  
مرحوم د برخوردار حوصله افزائی وکړه نو انشاء الله ډېر زربه هغه تول  
مواد د مرحوم شائع شې کوم چي د هغوي د عمر و نو خواري وہ.

زءا اميد ساتم چي خامخابه زموږ رونه دا کتاب و اخلي او  
نورو ته به ترغیب و رکړي چي د مرحوم نوم ژوند مړ پاتي شې.

نور بس

### فیروز شاه صابر

یارحسین یکم مئ ۱۹۷۱،

پښتو

دله ده

ukhto.net

# د چرګ هدوکۍ

د نور کله پشان نن هم زه په مازیگری کښي د سیند غاري  
ته تلے ووم زما د تولې ورخي ستري زره او مغزو به دا غوبنسل چي د  
لږ ساعت د پاره د دنيا د شورو شراؤ د فکرونونه په ډډه شسي. ددي  
منشاد حاصلولو صرف یوه طریقه ده. او هفه دا چي د سیند په  
غاره به زما د سیل د پاره په مازیگری کښي لږ یا د پروخت خامخا  
وړه. نو:

نمر زيرے وړه. يعني د نمر جنازه د افق په اوږدو پرته وه او د  
شفق رنگين کفن پري د پاسه غورې دلے وړه. د نظر حد کښي  
چار چاپېره لوري لوري وريئي داسي بسکارېدي لکه چي د وريئي  
قافله د نامعلوم وطن په لور روانه وي. او د اوبو شرهار وړه. تابه وړه  
چي ددي قافلي جرس هم داده. د اوبو په ائينه کښي ددي منظر  
عکس خامخا د توجه لمن د کشش په لاسورابنكه.

معلومه نه وه چي خومره ساعت زه په دې قدرتى تماشه  
کښي مشغول ووم چي ناخاپه د یؤاشنا اواز په غږ زما د خيال جادو  
مات شه. د فکر لطيف تار مې د مادى جوثي د تصور په تېغ  
وشلېده او اواز د غلي فضا په اوږدو سور زما ترغوره را اور سېده.

پښتو

د چرګ هدوکۍ

للاا ورلاندي مي د رسبي راوري دے دے دا اواز زما د کشر  
رور سعید وہ چي روستو مي وکتل نو دده خنده رویه خبره مي تر  
نظره شوه تول خيالات مي لکھ د خيال په خائي پرېسسؤل جامي مي

و خنده لې او و مي وي:

خېر دې وي روره

هغه ووي:

خېر دے، دوست محمد بابا راغلے دے زئي تا پسي  
رالېبلے يم

د دوست محمد بابا نوم زما دپاره نوئے نئه وہ ولې دې  
وخت کبني د هغه د ليدو شوق زما زړه د اسي سکوندل شروع کړل  
چې بيانيئي نئه شى کېدے دا خکه چې دوست محمد بابا زموږ د  
باباجي زور دوست وہ بابا به په خپل ژوندانه د هغه د بنېه والى  
رنګ رنګ خبرې کؤلي ما په وروکوالی ليدلې وہ خود شلو کالو  
رنګ رنګ واقعاتو د ايرود لاندي د هغه د ياد بوسركى پتې شى وو  
اوسم په د اسي بي طمع وخت کبني مي د هغه د راتلو خبر واورېده نو  
دوه پبني مي خپلي کړي او دوه پردي د خواهش په اس سور روان  
شوم په لاره مي د هغه د خېرې رنګ رنګ نقشي د ذهن په ائينه  
کبني قائمولي او دي سره به د باباجي بزرگانه خېرې هم زما د نظر  
په پردو کبني ګرڅېده.

پښتو

وړلنه

ukhto.net

خبر...!! د خوشحالی او د غم گډوډ احساس په جوش  
 کښې چې خپلې دېرې ته را اور سېدم نو تیاري د دنیا د راګبرؤلو  
 د پاره خپله لمن خوره کړي وه حجره کښې دېر خلق اشنا او ناشنا  
 هم ډېر موجود وو. له دې جې سعید له و رایه د دوست محمد بابا  
 پېژند ګلو ما سره پېدا کړه رسمي ګړه بړه مې نورو مېلمنو سره  
 وکړه او د دوست محمد بابا سره بې ارادې تر غاره وتم  
 دغه وخت کښې ما وئے چې د خپل باباجی په غېږ کښې  
 یم او د دغه جذبې د اثر لاندې زما په ستر ګو کښې د اوښکو یؤ  
 دوه خاڅکۍ هم را غلل. خو تیاره ئې پرده شوه...  
 کښې ناستو. خبرې اترې مو کولي. د وخت کاروان د  
 ماسخوتن پراو ته ورسېد. په دې کښې سعید ووې چې ډوډی  
 تیاره ده. کتونه مو جُخت کړل کتکه او غلبېل مو کېنسوده او تول  
 ډوډی ته کښې ناستو. سعید لوته او ګیلاس په لاس ولار وه. چې د  
 هډوکو ويسلو وخت راغه نو ما رکېبې دوست محمد بابا ته  
 وړاندې کړه او ومه وئيل:  
 "بابا ستا انصاف..."

بابا چې هډوکو ته وکتل نو په خبره ئې ناخاپه تغیر پېدا  
 شه. د شونه د لاندې ئې اسویلې وکرو او د ډیوې رهنا د هغه په  
 ستر ګو کښې د اوښکو د موجودګی چغلې وکړه. خه درنګ پس  
 ئې ووې

پښتو

دليه

ukhto.net

بچيہ! دا انصاف زما پئه تا پېرزو دے  
 ما دويمه خبره کوئل مناسب ونہ گھل او ویش می  
 راواخیست. چې دوست محمد بابا له می هدوکے ورکه نو پئه دې  
 کښې یؤ ماشوم لوبي پربنودې او زمونږ خواته راغه نوزماد  
 حیرت حد پاتې نئه شه. هرکله چې د بابا پئه اسویلو او پئه اوښکو  
 نور مېلمانه هم خبر شول. هغه ماشومئی جولي کښې کښېناو او  
 هدوکے ئې ورلہ ورکه او عجیبہ دا چې دغه وخت بابا دو مرہ  
 خوشحاله معلوم بدہ. چې تابه وئے د تول جهان خوشحالی ئې  
 بیاموندہ خو چې ماشومئی د جولي نه کوز شه نو خبره ئې بیا د  
 زړه د پت غم ائینه شو. پئه دې کښې ئې د ماسخوتن بانګ ووې او  
 مونږ تول مانحه له لارو. ولې زماد زړه پئه سمندر کښې دې فکر  
 موجوده وهل چې دې وره خبره کښې خلئه غته واقعه ضرور  
 معلومېږي او بابا ئې د زړه پئه رنځ اخته کړے دے. خودا واقعه  
 خلئه کېدے شی

ددې سوال د جواب موندو خواهش پئه ما دو مرہ غلبه وکړه  
 چې د مانحه نه پس حجري ته را غلو نوزما رومې تپوس دا وه چې:  
 "باباجی! د چرګ هدوکی کښې کوم داسي پت اثر وه چې  
 ستاد پربشانی او خفگان سبب شه؟"

پښتو

وړکه هېټ

دا سوال خئو، تابه وئيلي د احساس درباب تار مي  
وچپه او د او بنسکو د چيني بند مي مات که. يئ پت زخم مي په  
نشتروواهه.

د بابا حالت د مخکنسي نه زيات خراب شه. او زه په خپل  
تپوس پښمانه شوم. ولې لپ ساعت پس چې هغه لپ په ساه شه نو  
وي وو:

"بچيه! دا زما د ژوند يئ غمناک رنځ ده. يئ پت درد ده  
چې زما د زړه ملګرمه ده. دا مه او ره"  
ما وو:

"بابا که خدائئ کړي چې زه په دې غم کښي تا سره امداد  
وکړئ شم نو بدی پکښي خه ده؟"  
هغه وو:

"پچنګرها دا هغه بوج نه ده چې په تقسيم کمېږي. او دا  
هغه زخم نه ده چې د تسلی په مرهم رغښې. خو بنه ده چې ته  
وائي نو واوره...."

د حجري کشran غلى شو. بابا يئ دوه خلې وټو خبده او  
وئي وو:

"بچيه د خپل نوم او د خپل کلې د بسودلو ضرورت نه گنهم.  
نو... ستاد باباجي پشان زمانور هم دې دوستانو وو. خدائئ راله  
طبيعت داسي راکرمه وه چې د دوستانو په ملاقات او خدمت

کښې به راته روحانی خوشحالی حاصلیده. اکثر به مې وے چې که زما د خرمنې نه زما دوستان پنې جورې کړی نو د هر چیخ په ئائے به ترې د شکر اواز وئی. زه خپله لوئی کؤل نه غواړم هغه وخت تېردے خود لپوښتوب د زمانې یؤیاد تراوشه پاتې دے چې لکه د جوړې ئې زما د ژوند په رګ انښتې وی او د خوشحالی وينه پکښې نه پرېږدي.

هن انو یوه ورڅ زما یؤ خوب دوست راغه. ورسه یؤ خو کسان نور وو. ما ورله چرګ حلال که، ډوډی پخه شو. زما کورته د تلو نه مخکښې زما ماشوم ټوئی نور ګل مور سره جګړه کړي وه چې "ماله هدوکړے راکړه".

نور ګل زما یؤ ټوئی وه نو هغه د موره هدوکړے وغونښتہ خود ماشوم د فطرت مطابق هغه په یؤ دوہ سره رضا نه شو. مورئې ورته ووې چې د بابا مېلمانه دې دی که هدوکړی کم شونو په توپک به دې وولی. دا خبره هغه وخت د هغه د یرؤلو لپاره شوې وه خوک خبر وو چې دا دراتلونکو واقعاتو استازه دے او د کانۍ کربنه ده.

زه کورته لارم ډوډی مې مېلمنو ته وویسته په خندا خوشحالی ډوډی و خوره شو. ولې ددې خوشحالی د پردې شاته د غم هېبت ناک دیو گوره چې د کوم وخت د بدل اخستو بند تاره. صلاح په دې و شو چې د ايلو بسکار له خو. توپک مې

پښتو

دليه

(۱۶)

راواخست. پکنې سحره راسې کارتوس نبترے وئ. ما پري باندي  
 خپل وس کرے وئ خود مېلمنو پئ وجه مې په خائے پربنسوده وئ.  
 اوں مې بیا راواخست. تبر مې راته د نورگل قصه کؤله او ما  
 توپک سموؤ او دواړه مُسکي مُسکي کېدو. پئ توپک مې خپله  
 وکړه او سم نه شه. یو دوه څلپي مې هوائي وچلوؤ خوبې فائدې. پئ  
 دې کښې نورگل لوبي کولې راغه. تاسو بهئې پئ ګرانه ومنئ چې  
 څه وخت ما د توپک شپيلۍ د ناأمېدې. پئ حالت کښې د پورته نه  
 بستکته کؤله نو ډز شه. زه ځیران شوم ولې دا ځیرانتیا زر تر زره د  
 غم پئ پنجه کښې ګېړه شو. هرکله چې نورگل مې پئ خاورو او  
 وینو کښې کړولیده نو دا چغه مې واړېده چې باباجی بیا به  
 هډوکې نه غواړم."

اف!!! هغه وخت

د بابا اواز ډډ شه. مریئې ونبته بیا وټو خېدہ او وي

وئ:

آه! نورگل لکه د ورکوتې مرغى زما د وړاندې لتي  
 وټکولې افسوس! زه پئ سترګو ړوند وئ چې دا حال مې نه  
 لیده. پئ غورو کون وئ چې دا چغه مې نه اوړېدې  
 اف، زه! زه ډېر ظالم یم ډېر سخت زړے یم چې لا تراوشه  
 پایم."

پښتو

دليه

(۱۷)

بابا یؤ ساعت غلرے شئه داسې معلومېدہ چې پئه گرمو  
اسوپلو د زړه زخمونو له تکور ورکوي. د حجري پئه کشرانو د مرو  
غوندي چپ والي وئه. اخر بابا ووي:

”نو بچيھه! دا وئه زما د بدېختي رو مې تصویر. دا خو وشه  
خو زما نه د دنیا کاروبار بالکل پاتې شئه. هروخت مې په غورونو  
کښې دا اواز تېرپدو چې ”باباجی بیا به هدوکې نه غواړم“ او لکه د  
دوک به مې پئه زړه کښې غړپدو. لپونې غوندي شوم. اخر د زمانې  
پېر راته د قصمت د تصویر تيارة اړخ پئه شان سره ونسوده. یعنې د  
غريبې پئه پنجه کښې راګېر شوم.

تېر مې د ټوئي د غمه د قبر پئه غېر کښې پئه خوارډه خوب  
اوډه شو. او زهئي د غمونو ناتار ته یوازي پاتې شوم.

یوه ورڅه پئه دغه حالت کښې د هغه اشنا پئه دېره پېښ شوم  
چې د چا پئه خاطر مې د ژوند همسا ماته کړي وه. هغه نه صرف زما  
د پېژندګلو نه منکر شئه بلکې پئه غل، تک او بدمعاش او خدائې  
خبر د چې پئه خومره نومونو ئې وستائیلم. ”اها درغلې زمانې“

د هغه وخت نه مې کورکلې، ارت، ډینګري هرڅه  
پېښو دل. هندوستان ته لارم. قسمت داسې کوئ چې نن دريمه ورڅه  
ده چې د وطن باد راباندي لګي. خوزه پوهه یم چې خاټره مې ددي  
خائې ده نو هدوکۍ او دغه ماشوم زما په زرو زخم مالګه ودورو له.  
آه....!!“

پښتو  
دله فې

(۱۸)

ددې نه پس بابا غلے شئ. او په مخ ئې د سترگو د چینونه  
 یؤدوه ولې راروانې شوې. توله شپه مې د بابا د غم په حقله  
 فکرونہ کؤل. نه پوهېرم چې خه وخت اوده شومې يم خو سحر  
 وختى پاخېدم نود بابا کت تش پروت وه. او د سيند د طرفه دا  
 اواز راتئه:

اشنا قبلې طرف ته مخ که  
 زه په دنيا د بې شرمى اورىشې خورمه  
 يوه نامعلومه وېرہ مې په زړه کښې را پیدا شوه. وزپسى  
 لارم. د بېرته نه مې دوست محمد بابا د سيند په غاره ولیده. نو  
 زما د رسپدو نه مخکښې د غرم اواز مې واورپدہ. چې ورغلم نو  
 دوست محمد بابا نه وه او د سيند چېپي غلې روانې وي  
 دنیا د غم په ورڅ پیدا ده  
 زه به د غم توبنه کؤم ژوندې به يمه

پښتو

دله هم

# تقدیر

د غلو د سالار غلې خېرە د هغە د پېشانى او پېو غمونو  
د لو بغارو د لو بو مېدان وە پە کوتە کېنى گرځیده را ګرځیده او پە  
رېبدونکو شوندۇئى دا الفاظ وو چې د مات ساز د نغمۇ پشان  
پە ھوا کېنى خوارە وو.

ا ے نجوميانو پە دې دۇنيا کېنى د کايىناتورنما شتە چې  
زما د بود اتوب همسا به زما د خپله لاسە ماتپىزى زما د ژوند د  
بوتى گل به زما د لاسە رېزى

دا لاس ددى کار نە مخکېنى مات بىئە دى. دا سترگى ددى  
واقعاتو د ليدو نە رومبىيە رېندي بىئى دى. او دا غورۇنە ددى او از د  
اۋرېدو نە مخکېنى کانە بىئە دى.

خېر... اول خودا ھسى د "دائى" خېرە دە خوبىيا ھم د  
نجوميانو د خۇلى شرط پورە كۆل دومرە گران کار نە دەي بىئە دە زە  
او س د تقدیر دې بې اعتبارە سېلاپ تە د تدبیر بند تۈرم"  
د سالار سر ناخاپە او چىت شە او يؤد رىعې نە دك او از  
وا ئىزىدە شە.

پېنىتو  
دەلىتەنە

(۲۰)

هـلـكـهـ شـيرـيهـ! دـلـتـهـ رـاـشـهـ دـدـيـ جـوـابـ دـبـلـ اـرـخـ نـهـ دـ جـيـ  
حـضـورـ پـهـ دـودـ رـاغـهـ اوـ نـيوـهـ لـحظـهـ پـسـ شـيرـهـ نـوـكـرـ دـ سـالـارـ مـخـيـ  
تـهـ پـهـ اـدـبـ سـرـهـ وـلـاـرـ وـهـ

لـاـرـ شـهـ مـرـادـ رـاـولـهـ سـالـارـ وـوـهـ

شـيرـىـ وـوـهـ نـبـهـ صـاحـبـهـ اوـ لـبـ سـاعـتـ پـسـ ئـيـ دـ دـوـؤـ كـالـوـ

يـؤـ ماـشـومـ رـاـوـسـتـ

سـالـارـ تـرـبـنـهـ دـاـ هـلـكـ وـاـخـسـتـ اوـ شـيرـىـ تـهـ ئـيـ وـوـهـ چـيـ،  
تـهـ لـاـرـ شـهـ نـائـبـ سـالـارـ نـوـشـادـ رـاـولـپـورـهـ دـ شـيرـىـ دـ تـلـوـ نـهـ پـسـ سـالـارـ  
تـرـهـ بـرـ وـخـتـهـ دـاـ ماـشـومـ پـهـ سـرـ سـتـرـگـوـ بـنـکـلـؤـلـوـ چـيـ پـهـ دـيـ كـبـنـيـ يـؤـ  
بـرـپـتوـ سـپـرـيـ دـرـواـزـهـ كـبـنـيـ وـوـهـ "اجـازـتـ دـهـ؟"

سـالـارـ نـاخـاـپـهـ دـ خـپـلـ خـيـالـهـ وـلـتـيـپـدـوـ لـكـهـ خـوـكـ چـيـ خـوبـ

كـبـنـيـ اوـ بـوـگـنـپـرـيـ اوـ وـيـ وـهـ

نـوـشـادـهـ رـأـخـهـ

نـوـشـادـ غـلـعـ غـونـدـيـ مـخـكـنـيـ وـدـرـبـدـوـ

سـالـارـ بـيـاـ وـوـهـ "گـورـهـ نـوـشـادـهـ تـرـنـنـ وـرـخـيـ تـهـ زـمـاـ نـائـبـ اوـ  
ملـگـرـهـ پـاتـيـ شـوـهـ ئـيـ تـاـ سـرـهـ زـمـاـ ڈـبـرـ أـمـبـدـوـنـهـ دـيـ زـمـاـ دـ تـمـناـ  
گـلـونـهـ سـتاـ دـ اـخـلاـصـ اوـ نـبـكـ نـيـتـيـ پـهـ چـپـوـ غـورـپـورـيـ ... اوـ تـرـهـ بـرـهـ  
وـخـتـهـ دـدـغـهـ وـرـمـوـ أـمـبـدـوـارـ دـيـ اـمـ زـمـوـنـبـ دـ مـيـنـيـ اـئـيـنـيـ تـاـتـهـ دـ  
شـكـ شـبـنـيـ پـهـ بـنـيـرـيـ دـ خـيـرـيـنـبـدـوـ وـبـرـهـ خـوـ نـيـشـتـهـ؟"

پـنـيـنـوـ

وـلـيـهـ

۲۱

"ستاسو غلام تر دېره عمره د خدمت نه غاره نه غروی"

نوشاد ووې

"تاته ياد دی" سالار ووې، چې "د مراد په حقله نجوميانو خه وئيلي وو. يعني دا چې مراد به... د خپل پلار د لاسه د فنا په لور رخصتېږي. او د هغې علاج ئې دا بسودلې ټې چې د شهباز ځوئي چې د ده همزولې دے، ده سره دې یؤخائي لوئي کړے شی نو د دوئ د مینې په غمې به د تقدیر جادو مات شی."

"بنه مې ياد دی" نوشاد ووې

سالار ووې "اول خودا خبره د حقیقت نه دېره بېرته معلومېږي خود خو ورڅو راسي زما زړه کښې یؤنامعلومه وېره ده. چې د غم په پنجو زما زړه سکونه‌ي. نوزه دا غواړم چې د شهباز... ځوئي دې نن راوسته شی. خوداسي چې نه پري شهباز خبر شی او نه بل خوک. خکه چې شهباز زمونه د ملګرتیا د پرېښودو په خیال کښې دے. نو هغه به هیچري خپل ځوئي په رضا رانه کړي. او زه د خپل ژوند په لمن د ناجائزه خون داغ په رومبى خل لکټول نه غواړم..... دوئي دواړه زه نن مابسام یؤخائي غواړم تا واړرېدل؟"

دنوشاد خت خه قدرې د ادب د پاره بستکته شه او د رخصتې سلام ئې وکړو

دوه ماشومان په یوه پتیه تاخانه کښې لوئېدل. د هغوى د خدمت د پاره یؤ اعتباری سرهے هروخت موجود وه. چې د دې نيمه خوا دنیا د درده ئې دوئ خه قدرې بې خبره ساتل. دوه پاک زړونه د بې غرضه مینې په ځانګو کښې ځانګېدل. دا دوه ماشومان خوک وو؟

یؤ د سالار څوئی مراد او بل د شهباز څوئې. سالار به په دویمه درېمه ورڅ تپوس له ته.

شهباز به خفه خفه معلومېدہ خو په یؤ خیال به ئې زړله تسلی ورکوله. او د دې خیال په حقیقت د هغه دېر یقین وه. هغه د نجومیانو د خبرو نه خه ګنګو سه اورېدلې وه. کله کله به د هغه د غمژنې خپرې په پرده کښې د اميد رنما وڅلبده. بالکل د اسې لکه توره ورېخ کښې د اسمان برېښنا نه وی. لکه د خزان زپلو پانو په غېړ کښې نیم تازه د ګل پانه.

یؤ سحر وختی چې د سالار زړه د خوشحالی او ارامنه بنې ډک وه او خپرې ئې د دغه جذباتو ائینه وه، یؤ استازه راغه چې د هغه خبر د سالار د خوشحالی په درمن او پورې وه. او دا اور د هغه د زړه په خونه ولګیده. خبر دا وه چې "مراد ورک د نه"

د سالار زړه تک و چاوده او د خوشحالی په وجود ئې مېگتون حواله شه. د غلو د ډلي هر سرهے سروهله بر وهله

پښتو

دلي هله

گرخېدہ د سالار د غم بوسركی هر خوا خواره وو. او د پر زرونه  
پري کباب شول خوددي کوششونو نتيجه صرف یوه وخته...  
يعني ناكافي

خود یؤسپي زره داچه وه. او دا سپرے شهباز وه. د څوئي  
ورکېدو سوئه داغ د سالار په زره شه او غم ئې د ژوند ملګرے  
مستقبل د حال خزانه ورو ورو ماضي ته وسپارله.

آخر هغه وخت راغه چې شهباز له دنیا د سفر نیت و تاره. د  
ناجوريتا نه د پره موده مخکښې هغه د خپل کاره توبه ایستلي وه.  
او نن په خپل کور کښې هغه د مرگ په پوزی پروت وه. یوازي هغه  
سرته ئې د شلو کالو یؤزلمې ناست وه.

د یوې د شهباز په غم کښې ژړل او تتيې رنا د کوتې په تياره  
د غلبې موندو کوشش کولو.

د شهباز وچې شوندې په رېبدو شوي او د دې چېپ والي  
اثر د شهباز په مرغیزن او از کم شه.

"نصيره...!" او بیا ئې د سترګو په سیپو کښې دوه خاځکي  
و څلپدل. د تېر وخت واقعات ئې په سترګو کښې په ګډدو شول.  
د زور یاد برکې ئې د صبر دائرو نه راوويسته، خو سره د دې هغه  
داچه وه.

"هن باباجی" نصیر ووې

(۲۴)

پښتو  
د لغه همې

ukhto.net



بچيئه! زما وخت راغعه د مرگ ديو مي په مرى لاس بدی  
 زما وصيت د التجا په دود واوره سره ددي چې ما ستا پالنه کښې  
 هیڅ کمې نه دے کړے خو زمانه یوه غلطی شوي ده چې هغه زه  
 تاته وئيلے نه شم د وخت استازه به درته هر خه خرگند کړي ولې  
 د هغې معافي زه د اوسيه غواړم خبردار! ددي غلطی د معلومه مولو  
 کوشش به زما په ژوندانه نه کوي او هرکله چې درته معلومه شی  
 نو هپروې به ئې تا واور بدل؟ شهباز ورته ووې

"ما معاف کړے ئې باباجی" نصیر ووې "خدائې دې معاف  
 کړه" په وئيلو خو دا الفاظ نصیر ووې خو د حېراتنيا په چپو کښې  
 ډوب شه. او ګورے تر کومه به ئې دا حال وه خو د شهباز مرغیژن  
 او azi د هغه پشتی شه

شهباز ووې بچيئه! زما یوه خبره واوره! د سالار مُتازی به  
 نه کوي. ما خپل عمر په غلطی تېر که خوتہ ددغه کسب نه خان  
 وساته او... د غربیانانو خدمت ته ملاتړې اوسيه  
 د شهباز رپیدونکه لاس د بالخت لاندې لار او لږ ساعت  
 پس او بیا د نصیر په غاره کښې یؤ پړقنده شر په نظر راغعه  
 دا د سرو زرو یؤ تعویذ وه

"دا زما نښه ده" شهباز ووې "هر چري چې درباندې سخته  
 راغله نو وې ګوره خو هسي درته اجازت نیشته"

  
 پښتو  
 دلخواه

اوس ..... زما وخت پوره شه. نه زما منت پکار راخی  
 اؤ نه سیتا زاری ژرا ..... پر ..... پردہ ..... ک ..... له  
 ..... وا ..... یه ..... ر ..... خ .....  
 صت ۱۱

شهباز یؤدوه سلگئی ووھلی په ڏیوه یؤ پتنگ ستی شه.  
 رنیا تته شوه اؤ د شهباز روح خاکی وجود پرپنسوده.

دی نه مخکنپی نصیر د خپل ژوند مدعا د غریبانو خدمت  
 مقرر کرو اؤ بس تر چېرے حده ئی دا مقصد پوره که خو مهر پری  
 هغه ولگبده چې ورسه ئی روح هم د خدمت سندري راو اخستي.  
 (يعني)

یوه ورخ په خه کار نصیر ځنګل کنپی پېښ وه. ناخاپه ئی  
 شور تر غوب شه. اؤ په دی زوب کنپی د مظلوم فریاد د نصیر زړه  
 سینه کنپی ناقلاړ که. اؤ توره په لاس ورغه  
 خه گوري چې سالار د خپلې ډلي یوه قافله راګبره کرې وه  
 چې نه پرې د نرو زور غلبه موندے شوه اؤ نه پرې د بنخو اؤ  
 ماشومانو فریاد غلبه کوي

خبردار دا اواز وه چې د نصیر د خلی نه ووت اؤ  
 سمدستی ورله جخت د هغه په عمر یؤ زلمه به راغه وې وے  
 خوانه ته خوک ئې چې د سالار زور نه مني؟

پښتو  
وړلکه

(۲۲)

زور خود خدائي حق دے" نصيري ووي د ظالم به خهه زور

وی.

اوں به زور ووینې "زلمی ووے  
دوه توري په هوا کښې په پرقا شوي او بیا په ترقا د  
سالار نظر ناخاپه په دوؤ پرپوت او د زلمی مدد لههئې رامندي  
کړي. خود سالار د رارسې دونه مخکښې هغه په خاټرو او وينو  
کښې ککړ پروت وه.

سالار توره بمبل کره او ستري نصيري ته دمه ګير راروان  
شئه نصيري گورے چې د هغه په ستر ګو کښې کوم پت اثر ولید چې  
يؤدمئې لاس ونيو. او وې وے:  
بُودا! نه پوهېږم چې تاله زما لاسن ولې نه درخى.  
خود جواب نه مخکښې د بودا توره د هغه په سینه کښې  
بنخه شوه.

کاش!! د غه جذبي په بودا هم اثر کړے وے  
بودا د غرور او فخر په نظر هغه ته وکتل او يؤدرنګ  
کښې د غم او پرېشانۍ په لومه کښې پړکه شئه.  
داد دوئي خاندانۍ مهره ده خود خهه وپنا يا عمل نه  
مخکښې ئې تعويذ ته خيال شئه. وي سپرده. پکښې يؤليک  
راووته. ليک خهه وه، د تباھي سامان، د هلاکت ذريعه، د مرګ  
استازه.

پښتو

(۲۷)

دلخه

پئه نامه د خدائی. خلق به زما دی فعل ته بد وائی. وائی  
 دی خو حق دادے چې سالار ما سره خپله کړي ده. ایا دده سینه  
 کښې زړه وہ او د بل سینه کښې ګته! چې د بل د خواهشاتو پئه  
 مریه ئې د خودغرضی چاره لګؤل جائز ګنل. ما دده نه بدل  
 واخست. پېشکه دا غلطی وہ خو ددې غلطی نه کؤل هم غلطی ده.  
 بیا هم زه ګرم نه یم بچیه! ما پئه تا د خپل څوئی مینه ماتوله. ته  
 نصیر نه ئې، بلکې د سالار څوئی مراد ئې  
 نیمه خوا شهباز"

د سالار د لاسه کاغذ پر پوت. د خُلې نه ئې چغه وخته او  
 توره ئې پئه سینه کښې بسخه شوه. غلو رادؤ کرو خو تشن وجود له  
 روح ئې مراد له تلے وہ

د شهباز روح دغه درې واپو ته کتل. او مُسکرے مُسکرے  
 کېدو. دا دریم زلمے د شهباز څوئی اکبر وہ.  
 غمونو ګټ را پسې وکه  
 قلا د زړه مې ماتوی، خندا ترې ورینه



# نیمه خوا

د خلقو خُلې خوک بندولے شی. د دې رینستینې قصې په  
اورېدو به دېر خلق زما دا صادقانه او پاک جذبات غېر فطری  
گئي.

د نرمینه نرسره، به دېر په دې وپنا لا کم نه کم په خیال  
کولو مجبور وي. خودې خبرې ته هم بسې خیال پکار دے چې مینه  
جنسی نوعیت پورې محدوده نه ده. اے! دېر داسې نه دی چې د  
لیلنی د ستر گو رنیا په ستورو کښې گوری. د دلبر د جبین خط و  
حال په سپوږمې کښې لټوی. او د رخسار سُور والې ئې په ګلانو  
کښې سنهی کوي. دا خو پرېرده چې څناور هم د وحدت د جلوؤ اثر.  
په کثرت کښې موندل غواړۍ. که نه ئې منئ نو ګل ته د بلبل په  
نظر و گورئ. د پتنګ د سوی د ډیوې په رنیا کښې ننداره وکړئ. د  
بیم د نغمو په رپا کښې د مار د تمنا رپا خوره ووينئ. دا هر خه د  
بنيادم د پاره عبرت نه ده. پس که بنیادم د بل بنیادم سره مینه  
ولرله نو کومه ګناه ده؟ وشهو ګناه ده خود هغه چا د پاره چې د  
شهوت او محبت په مبنځ کښې په ظاهره نرې خو په اصل کښې د  
لوئې پردي د حقیقت نه ناخبره وي. او دا خبرې د هغوئ د زړه په

پښتو

(۲۹)

وړلنه

ستر گو کر لی دی کئه نئه ئی هر کله چې محبت د خپلې درجې نه  
 پر بؤخی نو د نرمینه بسخې سره د دوئی د ادبیت کالے دے  
 هم د دغه گناه په خنگ کښې په بنکاره حائې ودرې  
 مینه ..... اصلی مینه ..... د وجود د نوع، د مکان، د زمانی د  
 قېدہ ازاده مرغی ده یؤ ماوزے شے دے تر دلبره محدوده نه ده  
 د حُسن د ګل و بمه او حُسن عام دے د لامکان د سېل پوری ده  
 یؤ وجدانی کېفیت دے

اخر د قیصی او رېدو نه پس د هر چا خپله ایمانداری ده. زه  
 خوبه هغه وايم چې راباندې تېر شوی وی دا مینه وه ..... هو  
 مینه ..... خود حُسن سره نه بلکې د رگولی کوشش وه. چې هغه د  
 خپلوانو یؤ بل سره وی د رضا او خُوبولی اثر وه او دا شکل ئې  
 اختیار کړے دے چې نن زه د خلقو د اعتراضاتونه بې پروا د زړه  
 قطرې د هر خاص و عام په مخکښې د انصاف په کواړه دننه لکه  
 تکی تو میم

دا د هغه وخت قصه ده چې د زمانی د تود باد یوه چېه زما  
 په خنگ کښې دasicي انداز سره والوته چې زه د ارام په خانګو  
 کښې دasicي د بې فکری په خوب و بورې نېدم د یؤ نالیدلی خوب  
 تعبیر زه د یؤ هولناک دیو په شکل کښې په خپله پنجه کښې  
 واخستم او لږي ورځې پس یؤ ناشنا بسیار کښې د نصیب د لښکرو  
 نه د مغرور په شان گرځیدم یعنې د کور د یؤ خو<sup>پالنځ</sup> بورو په وجه

راته د سفر ضرورت پېښش شئ خو تقدیر زما پئه ارادو پوري مُسکے  
مُسکے کبدہ.

دومره می یاد دی چې خئه وخت ما پئه کلی کښې د  
مجبوری او پرپشانی د اثر لاندې د غم پئه تېشن د بېلتون تکت  
اخسته نوزیات خفگان می د خپل کشور رور بشیر پئه جدائی وہ.  
هر کله چې هغه ما سره د یؤخو کسو پئه ملګرتیا کښې تر  
اډی پوري پئه جلب راغع نو غلې خپری ئې د پتیو جذباتو ترجمانی  
کؤله.

پئه هغې خئه لیکلی وو. خود گه وخت زئه پئه دی لیک نئه  
پوهیدم هغه غلې وہ بالکل غلنې خود هغه د چُپ والی د سمندر  
پئه غېر کښې د فکرونو طوفانونه پراته وو.  
خود کشور سره خو مینه د هر چاوی خو زما مینه  
خپل شان پخپله وہ. او دا د بشیر د عمل جواب وہ. یعنې د دې نه  
زياته مینه ما سره د هغه وہ. دغسې دا دوه مئین زرونده د یؤبله  
جدا شو. خود پارو ونې چې مېوه ئې اکثر غم وی پئه دواړو زرونو  
کښې خپلې پنجې بسخي کړي

زئه د خپل مقصد پراو ته ورسیدم. هلتہ می د مدعای  
حاصلولو کښې د پرم تکلیف بیاموندہ خکه چې د وطنیانو پته  
راخخه وہ. نېغ ورله لارم زر تر زره می روزگار بیاموندہ. د بسار  
بازارونه، د وطنیانو ګپ شپ، د روزگار لګېدل، ټول داسې

پښتو

دليه

سامان وه چې زر تر زره د کلى غم د دغه خوشحالی د سيند په چپو  
کښې په بهبدو شه

خود بشير ياد وه چې ورڅه بیا زیاتېډه او د شبې به  
چې خملاستم نو د هغه ساده خبره د اخلاص او مينې نه ډکې خبرې  
او د عقلمندي او سليقې انداز، او د قابلیت نقشه به مخکښې  
شوه. او د پرڅله مې د پستنه تلو اراده وکړه خو چې د کومې  
مجبوری له کبله راغې و م هغه به مخي ته شپول شوه. او اراده به  
مې د وسوسې د سیلې په مخکښې لکه د خس والو ته  
دا حال تر دېروخته وه. تردې نسه ده چې د شغل وخت به  
مې اکثر د بشير په ياد رنګین وه.

یوه ورڅه بازار کښې د مندرسي نه روان و م چې یؤ هلك د  
مندرسي نه را ووت. د بېرته نه مې د هغه په ليدو داسي محسوسه  
کړه چې یوه هېړه شوي واقعه مجسم شوي ده. یؤ خوب د چې  
مادی شکل ئې اختيار کړے ده. دا ځکه چې دا هلك بېدو د  
 بشير په شان وه. په ونه، په عمر، په رنګ جو سه، په کړه وړه. لنده  
 دا چې یؤ خل دې ته جوړ شوم چې اواز ورکړم او دا کاز به مې  
کړے هم وه که چري خپل ملګری د "شوکت" په نامه بللسه نه وئے  
زړه به مې د جذباتونه ډک رباب شه خونه پېژند ګلو وه او نه  
اشنائی۔

غلے پاتې شوم خو پته راته ولگدہ چې د بسارد یؤ سېتھ  
 ځوئی د مه او د لته سبق وائی گورئے چې ولې مې دې هلك سره  
 د تعلق پیدا کدو اراده پیدا شوه خو زړه له لاري دی اخړه ګه  
 ورڅه هم راغله چې د ناشنائي د پراونه ډېر زرد ورورو لی او  
 دوستی منزل ته ورسپدہ د نمازي ګر سینما، ګپ شپ، زمونډ  
 هري ورجي شغل شه

زه د شپرو میاشتو د پاره په یؤ سرکاري کاربهر لارمه  
 څوک خبر ووه چې دا په ظاهره وړه واقعه به زما د تېر او راتلونکی  
 ژوند په مېنځ کښې دومره لوئی بېلتون پیدا کړي چې د خیال  
 مارغه به هم د هغې نه د تېر ډدو په وخت کښې د یؤ زړه سونی آه د  
 اثر نه خپل وزر په ګرانه وساتلے شی او ډېر څله به د اميد و بیم په  
 پړقه کښې ونځیلی آه! هغه نامزاد وخت راغه او ضرور راغه

يعني: شپرو میاشتې پس زه خپل څائي ته واپس را ګلم نو  
 په هغه ما زی ګر مې شوکت "کمپنۍ باغ" کښې د لو بغارو همزولو په  
 ډله کښې ولید چې زه ئې تر نظر شوم نو په هغه خنده رویه خپره  
 ئې ما سره ستړۍ مشی و کړه بیا ئې د جبهه کنجیانې راوو یستلي  
 او لو بو له روان شه خود نیمي لاري نه راو ګر خبد او وي وے "اوہ"  
 ته خود بهره راغلے ئې تبے به ئې "زما د جواب د انتظار نه بغږ  
 لارو او لې ساعت پس مې د سوډې د بو تلو دوکان مخي ته ولیده

ملغلهه د بکی وې يا ..... دوھ کالبوته وو چې پئه يو روح ژوندی

وو

د هغويئ نښه ما خخه خه ده. بس یؤنئه هېرېدونکے غم او دا  
کنجياني خواړے خلقه! پئه دې کنجو زه د مقصد جرنده لري کولے  
شم؟

هو ..... یوه جرنده شته دے. یعنې مرګ خو هغه هم د  
وخت پئه کنجى لر کېږي ..... آه

کله کله زه د خیال پئه سترګو دوئی دواړه یؤ بل سره لاس تر  
غاره ويتم چې د بېرتنه ماته اشاره کوي خوزما مادی سترګو ته  
دوئ نئه بسکاري او د ليدو ئې قابلې نئه دی.

(۳۶)

پښتو  
د لهجه

ukhto.net



واخستل چې کلى ته را اور سېدم نو خپل خپلوان تول "پخېر" له  
را غلله لوئى، واره، نر، بسحې، يار اشنا تول مې ولیدل  
خوبشير ..... نه وہ.

آخر تپوس مې وکړو چې بشیر چرته دے ددې جواب زما  
د تره په خُلې یؤ سور اسوبلې وہ او بس  
ما ووې "کاكا خپر دے؟"

"بچيھه!" کاكا ووې "هغه په حق رسېدلے دے  
اف! دا اواز وہ چې زما د تمنا په مری ئې د غم چاره  
ولګوله دا اواز چې زما په زړه د پلک ګذار وہ، خوزه پائېدم  
ددې غم پالېدو ته....  
اوړاتلم ددې اواز اوړېدو ته.

د نور بحث نه معلومه شوه چې بشیر په هغه ورخ او  
خواوشا په هغه وخت مردے کله چې ما شوکت مر ليدلے وہ.  
اف! زما د تولو خوبونو دا تعبيروه. نه! دا زما د قسمت د  
راز تعبيروه.

اے روغه خلقه! تاسو دې ریښتینې قيصې له خه مناسبت  
پېدا کولې شئ. خود روغو خلقو کار خه دے. دا د درمند زړه د  
خاوند نه واورئ

دوه فانوسه وو. په یؤ مشعله روښانه وو. دوه ګلونه وو  
چې د بونۍ په یوه وړمه تازه وو. دوhe سیپې. وي چې په یوه

پښتو

﴿٣٥﴾

دليه

ملغلهه ڏکي وي . يا ..... دوه كالبوته وو چي پئه يو روح ژوندي

وو

د هغويئ نبيه ما خخه خه ده . بس يؤنه هپرپدونکے غم او دا  
کنجيانې . خوا مے خلقه ! پئه دې کنجوزه د مقصد جرنده لري کولے  
شم ؟

هو ..... يوه جرنده شته دے . يعني مرگ خو هغه هم د  
وخت پئه کنجى لر کېرى ..... آه

کله کله زه د خيال پئه سترگو دوئي دواره يؤبل سره لاس تر  
غاره وينم چي د بيرته نه ماته اشاره کوي خوزما مادي سترگو ته  
دوئ نه بسكاري او د ليدو ئې قابلي نه دى

(۳۶)

پښتو  
وړاندې

ukhto.net



## د خلق

د عدالت د کوتې مخي ته د پل کېښودو ځائي نیشته. د نندار چیانو اوږدي یؤبل سره لکى. نن د علاقې د یؤلوئي شاعر چې د خون دعوی ده پري، وروستي پېشى ده. د خلقو د جمعي د وجي دومره شور دے چې د پوليسو دب دباو پري هم غلبه نه شى موندے. خو چې دوه کسه یؤخائي کېږي نو د خُس، پُس، د غُرغُر لا په زوره په دې خبره بحث کوي.

دا عجیبه خبره ده، دے خو دې رخانله غوندي دے وغېره اوazonه دی. په دې کښې چې چې شى. او په چُپ والى کښې د بېرو او هتکرو شرنگار واړربدے شو. د تولو سترګې او سرونې ناخاپه د شور غاري ته وګرڅېدل.

خونى شاعر زورند سرد سپاهيانو ترميان راروان وه. د عدالت کوتې ته د ننuto نه مخکښې ئې یؤڅل د افسوس په نظر خلقو ته وکاته. بیا ئې غمگینه مُسکا د شوندو لاندې بسکاره شوه. لپساخت پس د قاضي مخي ته ولار وه.

پښتو

وړلنه

(۳۷)

قاضی یؤ درنگ و کیلانو اؤ جرگی سره خبری اتری و کرپی  
بیا ئی د قاتل نه تپوس و کرو چې نن ستا و روستی پېشی ده. او س  
هم و وايە تئه د خپلې صفايى ثبوت لري؟

شاعر د خيالى خوبه و بورې نبده. یؤ خلئی چاپېره و کاته.  
بیا قاضی ته اؤ د مخکنې پئ شان مهر پئ خلی زورند سره  
ودرې ده. قاضی خپل سوال دری خله سر دوباره کئه. خو جواب ئی  
خاموشی ده.....

آخرئی ووې "جرم ثابت دے د ورخی رنا مړگ، د حضور  
شاهدان، دا هر خه قوی ثبتوونه دی اؤ قاتل د صفايى ثبوت همنه  
لري. دا چپ والر د عدالت د انصاف پئ لار کنې شپول کېدے نه  
شي."

بیا ئی قاتل ته مخ را و ګرخوؤ اؤ وې دے "دا وروسته خل  
دے چې زه ستانه تپوس کوئ. وايە که خه وائی...?"  
ناخاپه د شاعر پئ شوندو د وبنار پا پئ ګډ بد و شوه. اؤ  
شوندې ئې د اسې د یؤ بله جدا شوې لکه چې جور زخم بیا خل  
و کرپی. یا بندې غوتی د باد پئ خپېره ګربوان خیری کرپی. د عدالت  
کوته بیا یؤ خل د چپوالی کوھی ته پرپوتې معلومه شوه. آخر هغه  
پئ د اسې انداز سره چې د ډاډ اؤ غم خلېښت پکنې معلومې ده  
ووے:

زما دا وپنا سره ددی چې د عدالت د سوالونو پوره جواب  
 دے خوبیا هم د صفائی د ثبوت په غرض نه دے اوئنہ زما<sup>ا</sup>زوند  
 ته خه حاجت شته زما ساه هغه وخت ختلې ده چې خه وخت زه د  
 داسې قوم په لمن کښې پېدا شوم چې د هغوىء هونبیار هم د  
 خاموشی نه د زره د کېفیاتو اصلیت معلوم نه کړے شو زما د زره  
 په شیشه د پلک ګذار هغه وخت شو ډے چې ما د حق په مرتي  
 تېره چاره د هغه کسانو نه لګولې لیدلې ده چې خان ته د حق  
 خوکیداران وائی زه ددی درغلې دُنيا د ژوندې په مرگ ډېر رضا  
 یم خو یؤ ارمان به مې په غاره داغ شی او هغه دا چې زما د  
 سترګو د پتېدو سره د یوې پېغلى جینی د عزت او د یؤ ماشوم د  
 سروپه ده سره ددی چې د حق په خاطرد سر خار کؤلو تمنا په مر  
 وجود کښې نو ډے ژوند پېدا کوي خوزه پوهه یم چې زما وينې د  
 ظالم د وهلو سامان دے او زما اسویلې د مظلوم د ژوند ډیوپه له  
 پوکی دی ..... که او س هم زما ددی وپنا نه عدالت د خپلو  
 سوالونو جواب نه وی موندلې نو پوهې ته ئې د نظرماتی د پاره زما  
 روح لوگې شه پس زه دا وايم چې زما سزا دی په سزا وی خود  
 مقدمې په حقله دی کوشش جاري و ساتلې شی

د بنارد حاکم په خبره د زره جذبات د رنګونو په جامه  
 کښې زغلېدل اخري ئې سر په دواړه لاسه ونيوؤ یؤ درنګ سرگومه  
 ناست وه بیا د ګنت ایستونه بغېرد کوتې نه بهرو وت په

پښتو

وړلنه

﴿٣٩﴾

حاضرینو د مزو غوندي چې پېښی وه او اخړ پېښی بلې ورځي ته  
شوه.

د کلى قبلې سره یؤ کور کښې تته رناده. دا د مقتول کور  
دے. دلته په کوتاه کښې دنه یوه پېغله جيني او یؤ بریتو سره  
مخ په مخ ناست دی. په درېم کت کښې یؤ ماشوم د ډیوی رناته په  
بې نګرائی لوبي کوي او په ملاستې د شغلو د نیوؤ دپاره موتی  
غورخوی.

پاتې شو کړے او بسخه. نو د جيني په خبره د نامېدی او  
د غم جال خور دے. او د سړۍ په سترګو کښې د کاسیرتوب اثر...  
دا ددې کوتې تول بندیان دی. اخربريتو سړۍ ووې  
وکوره! دا چُپ والے زما په ارادو کښې کمې نه شی  
راوسته. دا مکر مانه شی اړئلے. ته خبرئې چې په ما ستا په  
جدائي کښې خه تېرېږي؟ ما خپل تربور، ستاخاوند د جائیداد  
دپاره د خپلې مخي نه دے لري کړے بلکې ددې دپاره چې ستا  
مینې لپونے کړے وومن

بسخه: زه داسي مينه اور پسي کوئ چې هغه سړے دو مره  
لپونے کړي چې د خود غرضي چاره په لاس کښې د مظلومانو  
غوبښې خوری"

پښتو  
دله ده

(۴۰)

سرے: (په جوش کبی) گورے لبونی کبڑہ مئے! تہ خبرئی  
 چې زما لاس کبی نن خومره طاقت شته زه د خپلی لاری نه أغزی  
 په اسانه لری کولے شم هغه اخون (شاعر) چې ستا په سرو لاړ وہ...  
 خبرئی؟ په جبل کبی مې درله و تومبه او د نغمتى ملاګوتی نه  
 خبر شوے یم چې د دی قصی نه خبر دے خود هغه هم خبر اخلم  
 نو واوره! ستا عزت، ستا جائیداد، دا هر خه زما په لاس کبی  
 دی او ته هم زما د رېم مُتازه ئې

بسحه: "جائیداد دی اور پسی شی زه به خپل بچی سره سر  
 سپینؤم خود بې عزتی داغ په لمنه لکول نه غواړم....."  
 سرے چې د زنانه د فطرت نه خبر معلوم بدہ په غصہ  
 پا خبده، توره ئې وویسته او وې وے: "بنه ده، دا اسره درله هم  
 خورؤم ماشوم په کټ ملاست لوبي کولي، بریتو ته ئې و خندل او  
 لاس ئې ورپسی غورزوں خود دی ظالم په زړه کبی هیڅ ترس  
 رانغه"

جینی کریکه کړه ستر ګې ئې په دواره لاسه پتی کړي... په  
 درز سره تنې لری شوې او د بریتو سپی لاس چا مضبوط په هوا  
 کبی کلک ونیو بریتو دا د زنانه کار و ګانه په غصہ کبی ئې  
 لاس وواهه خو چې خلاص نه شو نو روستو ئې و کاته سرے ورته  
 ولار دے

پښتو  
وړلني

۴۱

بریتو: د حېرانۍ او غصې ګډووه حالت کښې، ته خوک ئې او کار دې خەدے چې بې تپو سه زما د تېروالي کور ته راغلې؟ پرده پوبن: بې شکه زه بېگانه يم خو ستا د خپلوانو دپاره ستانه زیاته غداری مې زړه کښې شته. منم ازه بې تپو سه راغلے يم خو زما دا غلطى نه کوئل دوؤ بې ګناوؤ د سرو پره وه.

بریتو: "بنه ده او س به ستا مرانه هم معلومه شی" پرده پوبن ددې خبرې دپاره د وخته تیار وه. اخر دوھ تۇرې پئه کوتە کښې پئه پرقا شوي. زنانه به د مینې پئه نظر کښې کله خپل بچى ته او کله د وېرى نه دوئى دوا رو ته کاتە.

پرده پوبن دېر پئه داده زړه جنګیده. او بریتو پئه غصه او جوشې کښې د هغه د جوش نتيجه دا وه چې دوھ درې پېرې د پرده پوبن د تۇرې د لاندې راغې. خو هغه به بچ کوؤ. معلومېدہ داسې چې ژوندے ئې نیول غوارې. اخر پئه خپل مقصد کښې کامیابه شه. د لس وارو نه پس ئې د هغه توره قابو کړه. بیا ئې تونږي له دوھ درې ګذاره ورکړل. بریتو او زنانه یؤ بل ته د حیرت پئه نظر کتل. فرق دومره وه چې د زنانه زړه د اميد پئه خلېښت داده وه او د بریتو زړه کښې د نامعلومه وېرې احساس. پئه دې کښې درې کسه سپاهیان دننه راغل. د بریتو لاس ئې وروستو وترل. تول غلى بھرو واته. دا هر خەد یؤ تن دپاره د خندا او لویو سامان وه. او دا د شپړو میاشتو ماشوم وه.

د جومات د کوتی نه د هو حق او ازونه راتلل معلومېږي  
خوک په خدائی مئین د ارام وخت (شپه) هم د خپل خالق په پادو  
کښې تبروی دا حالت ناخاپه په بدل شکل شه.

يعني.... د ذکر په حائی په کوتیکی کښې دا خبرې شروع  
شوي. یؤ سړے هغه پرده پوبن دے او بل ملا نعمت الله.

پرده پوبن: گوره ملا صېب! ته یؤ نېک او پرهېزگار سړے  
ئې خود یوې خبرې تپوس درنه کؤم ددي خبرې کولو خو ضرورت  
ニشته چې ریستیا به وائي ھکه چې ستا غوندي سړی نه هم دغه  
امېد کېدے شی... نو د فضل د مرگ په حقله تاته خه پته شته؟

.....  
**ملا صېب:**

پرده پوبن: گوره د خدائی پاک د رضا کولو یوازې  
شوګیرې کول نه شی کېدے ستا په او، نه د گناهگار او بې گناه  
پته لګي. نو که ستا چپ والے د بې گناه د مرگ او گناهگار د بچ  
کېدو سامان شی نو خدائی له به خه جواب ورکوي؟ ملا صېب  
خپل سراوچت کرو او وي وے

**ملا صېب:** روړه زه نه یم خبر چې ته دوستئي او که  
دبمن؟ خو ستا ددي خبرو د وجي زه صرف دغه وايم چې "زوره ور  
ور دے او کمزورے ور شوې په... بس نور مې مه چېزه."

پرده پوبن ورته یؤ درنګ پس په غور کښې خه ووي او بیا  
بهر ووت د جومات کوته یؤ حل بیا د هو حق او از سره اشنا شوه.

پښتو

وړنګ

(۴۳)

یؤ خوا  
 تری د کلی خان کوزی سترگی په نظر راخی او بل خوا غریب ملا  
 په خان باندی د گواه په حبیث حاضر دے  
 قاضی (گواه ته): ما ستا بیان واور بدہ. ته وائی چې دا  
 مرگ خان کړے دے او رومې ملزم بې ګناه دے  
 گواه: حضور از ماد سترگو وړاندی خبره ده. په دې خپلو  
 ګناه ګارو مې هر خه لیدلی دی چې بیان مې کړل  
 قاضی: نو ته تراوسه ولې غلې وي؟  
 گواه: که زه غلې نه وے پاتې شوې نون به زه هم بېړی په  
 پېښو د پانسی حکم اوږدو ته ولاروم. یا به زما په مرگ بل بې  
 ګناه...

قاضی: یعنې عدالت ظلم کوي؟  
 گواه: د عدالت د انصاف ثبوت خو موجود دے. خو بیا هم  
 عدالت ظلم نه کوي بلکې خلق تری انصاف پتھوی.  
 قاضی: منم! چې تا سره دا وېړه ده، خونن ته خنگه دا سې  
 بسکاره وپنا کوي؟  
 گواه: د ضمیر د اوaz ترجمانی او د حق اظهار سره د امان  
 په دا د کؤم

قاضی: تا دا د اوس کوم خائې بیاموندہ؟  
 گواه: د بنارد حاکم د سوری لاندی

پښتو

دلې ده

﴿٤٤﴾

قاضی (خان ته): تئه خه وئیل غواری؟  
خان: حضورا بس دغه چې دا هر خه رښتیا دی، ما د خپلو  
کړو سزا و موندہ.

(بیا خلقو ته): روئوا زه د نفس په لاس کښې یؤبادی  
پنډوس و م چې توپونه مې و هل خو په دې نه پوهبدم چې د تباھی  
ګړنګ مې د پېښو لاندې دے اخر درته پرپوتم زما د خوشحالی  
خنداد غم د وریځي برپېښنا ده. زما د خوشحالی د شرابو په جام  
کښې د مظلوم د اوښکو مالګینې او به و خڅبدې او دا د یؤلوئی  
نیز سامان شه. هغه پرق چې ما د مقصد رنای ګنله د تباھی تندروهه  
اوښکې زما د ګناه د داغ د پاکۍ سامان شوئه.

خو، نه! دا صرف د ناره غنچې لره تبزاب دی....  
خان یؤدرنګ غلے شو. بیا ئې ووې: زه د حکم اوږدو په

انتظار یم

قاضی: ملزم خپل جرم پخپله منی او د بسار حاکم سره د بل  
ګواه قوى ثبوتونه پوره کړېدی په هغه د عدالت نظر وړاندې دے  
رومهې ملزم په عزت سره بری دے او اصل مجرم ته د پانسى حکم  
اورؤم

پښتو  
وړاندې

(۴۵)

سپاهیان د شاعر د پنسونه بېرى و باسى چۈپ چاپ د  
عدالت د کوتى نه بەر وئى پە ئە خېرە ئى ساھو چۈپ والى لوبى  
کوي

خان ھم ھغە کوتى كىنى بندىوان شى كومە كىنى چې شاعر  
ۋە.

پە درېمە ورخ چې د خان مات خىت پە تختە سەم شە يئۇ  
ماھى مار پە جال كىنى مە شاعر د دريابە را اىستلى راورە او د  
دوا رو جنازە يئۇ خائى وشوه.

پېنىڭو  
دەلەت

(٤٦)

# د اُميدونو جنازه

هلكه! يؤ خل مي درته ووئے چې ما خخه نور خائي  
 نيشته. نو خه کنه مخ پناه که. خله مي د کاره وباسي؟  
 انور تراوسه غلے ولاروه او د اميد او ترارې خلبنيست ئې  
 پئه زره کبني وہ. جور د ارمانونو پئه ارمان ئې تندرو لوپده. د  
 اميدونو د خانگونه د غم او د نا اميدی گړنګ ته ولوپده. غلے بهر  
 ووت. چې خه منځ لارنو د حسرت پئه نظر ئې د تمنا او ارمانونو  
 مقتل ته وکتل او يؤ خل بیا د فکر پئه چپو کبني پئه لامبو شه. فرق  
 دومره وہ چې ددې جواب نه اول هغه د مقصود کشتی. تټ غوندي  
 تصوير د غمونو پئه چپو کبني ليده. او اوس د تباھي دولي کبني  
 لکه کنه کچور لپده.

آخر د تانگې والا د "بچ شه، بچ شه" او از سره هغه د خپل  
 ويغ شان له خوبه ولوپده او لار روان شه.

انور د غريب مور پلار خوئي وہ. پلار ئې پئه خپله د بره  
 غريبي کبني پري تر د ولسمه سبق ووئے خود هغه د حق رسپدو نه  
 پس انور پئه سبق پرېنسپو د مجبور شو. يؤ بودي مور ئې ده چې  
 اوس د هغې خدمت بار پکار وہ چې انور پئه خپلو او برو اخسته

پښتو

۴۷

دلخه

وئے خو خنگه؟ نئه خوئی جائیداد وئه اؤنئه د روزگار سمه د  
نوکری نه خود وخته د هغه زره مور وئه خورکه دی شی غریبی  
آه!!

دا غریبی د خودداری پئه شیشه د پلک گذار دے د  
غېرت پئه تۇرە د پخوالى زنگ دے او د ھنر گۈل لرە د ھار تود باد.  
اھر انور دی کار تەغارە كېنسوده بیئ خلئی پئه اخبار كېنىپی پئه بیئ  
دفتر كېنىپی د لسو دولسو كسو د ضرورت اشتھار ولوست مور  
سره ئی صلاح وکړه او د لارې د خرچ د پاره ئی د ګاونډیانو نه لس  
روپی قرض و اخستې لار روان شئه.

خومره اميدونه وو چې انور د دغه دفتر نه لرل دلتە ورتە د  
ھيدە كلرک نه حال معلوم شئه چې تراوسە د پنخو كسانو ھائی  
خالى دے دا خبره هغه د خپل قسمت نېک فال و گنه خو نیتجە  
ئی آه.

نتیجە ئی صرف ناکامی وخته دا ھكە چې ددې درغلې  
زمانې د مخلوق د پاره خاندانى شرافت او ذاتى قابلیت ھیچ شە نئه  
دے د دوئ پئه نظر كېنىپی كە لۋئى شە دے نو هغه صرف سفارش  
او خاندانى دولت دے بېشكە رومبى دوارە خىزونه دانور وو  
سندونه ئی د قابلیت ائینې وي خوددې پئه شاد سفارش زنگار نئه  
وئه دغه شە د هغه د ناکامی غتە وجە وە.

خېرا خود فکرونو او خیالاتو په مخکنې لکه خسروان  
و، تر مابسامئي لس ميله لار پياده وو هله کلی تهئي د نيمېنه  
زيات مزل پاتې و، د نزدي کلی د جومات په کوتاه کنې نمر  
سملاست. تشه گپه، د غمونو زياته، د مجبوري احساس دا هر  
څه د هغه د خوب د پاره داسي وو لکه حباب له سيلی.

چې که مور مې زما ددي ناکامۍ نه خبره شی نو خه حال به  
ئې شی د قرض د خلاصه لو به خه بنا کپري.

دا خیالات وو چې د وپرؤنکو پېريانو پشان د جومات په  
توره کوتاه کنې د هغه نه چاپېره ګرځېدل. بیا ئې خیال راغه چې  
منشي خود پنځو کسانو د ضرورت په حقله وئيلي وو. کېدے  
شی چې نن د افسر طبیعت خراب و، او سباسم وی. خېر زه به بیا  
ورشم او د هغه د رحم د جذبې د ویښه لو کوشش به و کرم خان به  
ورته کلک کرم کېدے شی چې کار مې وشی.

انور تر دېره وخته په خیال کنې افسر سره خبرې و کړي.  
هغه به داسي وائی، زه به داسي وو ایم زه به ورته وو ایم چې د  
خدائې اسره مې سفارش دے او ستاد رحم اميد له نيمې لاري نه  
پستانه راو ګرځولم.

چې سحر شه نو زړه ئې په بېگانې اميد دا ده و، توکل په  
خدائې بیا روان شه. کچه غرمه، په خولو کنې لوند خېشت،  
سُور مخ، ستړے ستومانه د دفتر مخکنې بیا ولار و،

پښتو

دليه

(۴۹)

اردى ورته بره بره وکاته. ئىكە چې د هغە د زرو جامو او  
 بد حال نه د اردى د جېب گرمېدو اميد نئه وە.  
 انور تر د پره وخته د هغە د برغدو ستر گو زغم ونکرە شە.  
 يئ خل ئى خان جور کە چې د افسر سره د ملاقات د اجازت دپاره  
 ورتە ووائى خودننە د افسر اواز د هغە پە دى كىنك والى داسى  
 اثر و كرە چې لکە پە واورە اور...  
 دننە افسر يئ سرى سره خبرى كۈلى چې خان ستا ھلک  
 لسم پاس دە خۇ خېر دە نور بابوگان بە ورسە اميداد و كرى. تە  
 زرە بىكتە پورتە كوه مە.  
 دا الفاظ د انور دپاره د نوى اميد سامان وو. او پە خيال  
 كىنىپى ئى د افسر دغسى نرى خبرى خپل خان سره ھم و گەنلى. بىا  
 ئى خيال شە چې "كە زما پە ليدو ئى بد و گەنل نوزە بە ورتە ووایم  
 چې ستا در حم اميد..."  
 پە دى كىنىپى افسر بھر را ووت او موئرتە و خوت. دومره  
 وخت كىنىپى د انور زرە ھم تر خە حده پە خائىپى شە. موئرتە و راندى  
 شە. سلام ئى و كىرو. افسر د سلام د جواب نه بغېر دە تە و كتل او  
 وي وە.

"ھلکە تە خۇ دېر بى حيائى نو...."

د انور سر كىنىپى چكىز پىدا شە او د خپلى سوچ كرى فقري  
 د وپنا نه بغېر ئى د خان د بچ كولو دپاره موئر سره سر ولگۈۋ

پېنىڭ

دەلەت

(٥٠)

"لر شه د موتيرنه او د دې وپنا سره موتير روان شه انور  
پرمخي را پربوت او د موتير روسته پل ئې په سر راغه افسر موتير  
ودروه او د همدردی د افسوس په ځائی ئې دا ووې  
"خه بې سره مخلوق ده."

انور د یؤ شريف سره په غېړ کښې ستريگې نيمې وغړولي  
افسر ته ئې وکتل او په ګرانه ئې دا الفاظ ووې:  
"ستا ..... د ..... ر ..... حم ..... ام ..... ے ..... زه .....  
بیا ..... پس ..... را ..... و ګرز ..... و ..... ل ..... م ....."  
ددې جواب افسر چې هر خه ورکړو خو انور یؤ دوه سلګي  
وو هلي ظالم افسر د همدردی دوه تکى د خُلي وو يېستل خو انور  
ددې خبرو نه بې پروا د غمونو د قېده ازاد شو ے وہ

# ارمانی

د اور شغلي درنگ پئه درنگ زياتېدي. د دي پرق د وارخطا بنديانو پئه خپرو د حسرتناک او هېبتناک منظر سامان وو. تول خلق د اور پئه وژلو کښي اخته وو.  
"اوېه راوره"، "دا ځائي وکنه"، "شابسي" وغېره اوazonو د بنديانو د تادى ثبوت وو. ددي اوazonو نه جدا اواز چې کله کله دي شور کښي اوربىدې شه او زيات اثرناک وه، د یونیم زالي بسخې وه. پئه ژرا کښي ئې وئے: "يې خلقه! د خدائې د پاره زما لور بچ کړئ"

هرکله ددي جواب به ئې چې د خلقو پئه خپرو غمزن چې  
والې ولید نولا به ئې چې کړي. اورلا، لا زياتېده. د خلقو تول کوششونه بي ځایه معلومېده. د زنانه چې د مخلوق پئه زرنو د تېغ ګذار وه.

پئه دي کښي یؤزلمې د غشى غوندي پئه شغلو کښي د ګېږي کوتې نه بهر راوت. د هغه پئه غېړ کښي بي هوشه پېغله جيني. وه زلمى د غولى منځ کښي پئه قلاره کېنسوده. سور پري

پښتو

دلې هې

(۵۲)



راو غور پدہ۔ یؤ خل ئی د شکر په نظر زلمی ته و کاتہ۔ زلمی په سہوی  
خپرہ اوہ د وینستو لاس رابنکل اوہ بی ہوشہ پرپوت  
اور مړ شو د بی بسودہ پېغلې جینی اوہ زلمی د باندې د  
دستور مطابق علاج شروع شئے

درې ورځی پس د کورمالک کریم شاہ چې په خل کاربھر  
تلے وہ، سو مے لوغرن کور ته واپس راغرے خود ددې مالی تاوان د  
زخم ملهم ئی د خپلې لور د بچ کېدو خیال وہ دېرہ کښې ورسه  
درې کسان ناست دی په ستر گو کښې یؤ بل ته خل وائی.  
په دې کسانو کښې یؤ مشر سره دے چې نوم ئی  
سید نواز دے اوہ بل د هغه خوئی فضلے

سید نواز د خپل خوئی د پاره کریم شاہ سره د دوستی په  
طبع دے اوہ خان ورتہ نزدی کوی په هر خل پوهه کریم شاہ  
ورتہ نن سبا کوی خوزړه ئی نه دے خپر... نو سید نواز وو مے  
سید نواز روره کریم شاہ! ستا په تاوان د پر خفه یو خپر  
مال د سری د لاس بنیمرے دے بیا به راشی خو ستا په عزت مند  
ژوند کښې دا داغ هم د پردے اوہ دا شے ستا عزیزان نه شی لید مے  
کریم شاہ: (په حېراتیا سره) سید نوازه! لا د خل داغ?  
سید نواز بد مه گنه زما مطلب دادے چې شریف کوم  
کار کھے دے دا د یؤ پینستون د پاره لویه خبره ده

پښتو

دلخه

(۵۳)

کریم شاہ: ولی بس هغۂ خو دومره قدر له کار کړے دے  
چې زما د لور د پاره ئې د سره د انګلی دی نور خو خۂ د اسې خبره د  
هغۂ په حقله زۂ نۂ وینم

سید نواز: بېشکه! هغه به په خپل سمی بنۂ کړی وی او په  
بنۂ نیت به ئې کړی وی خو اول خو بغږ د خۂ وجې نه دومره کار  
هیڅوک نۂ کوي او بله دا چې اخر غږ کښې خو ئې نیولې ده  
فضلے: دادا! دا خۂ وائی؟ دا خو خۂ خبره نۂ ده. شریفی  
ماته پخپله وئیلی دی چې زۂ په پردپس کښې د کریم شاہ کاکا لور  
ته عمر تپرؤم

کریم شاہ: خبردار! تاسو د حده تپروخی. ستاسو دا مطلب  
دے چې شریفی هم د بسخو خرمن په مخ اچولې وے او زما لور ئې  
ستاد دې بې سره خبرو نه د بچ کېدو د پاره د لمبو دعوت کړے  
وے.....

زۂ اخور کښې نۂ خورم په هر خۂ پوهه پم غرضی په خته  
اور لگوی. په خائی د دې چې ما سره غمرازی و کړئ، زما په زخم  
مالګې دوروئ. زما په عزت حملې کوئ.

سید انور: کریم شاہ! ستا د لته خواوش شل کاله کېږي چې  
راغلې ئې. زمونږ په مرسته شته شولې. دلې دې عزت او دولت  
بیاموند. عزیزولی کښې تردې حده شریک شوې چې نن د کلی  
مشران ستا په لمن معمولی غوندې داغ لیدل نۂ غواړی. واوره! دا

پښتو

دلې ده

۵۴

دلستونی مار د مخې لري که او کئنه ته دا سرکوزی کوي نو بنه  
به درله نه وی.

کريم شاه زه ستاسو نېکی منم ستا تولي خبری په خائي  
دي خود خپل عزت خواړه نه دی شريفے درې کاله راسي ما نسره  
شريفکتی ده ما پکښې هیڅ تيارة نه ده ليدلې د هغه په حقله خه  
وئيل زما په لور تور پوري کؤل دی او کئه زړه کښې دې خه وی نو  
لاس دې ازاد.

د فضلى خېره د غصې نه تکه سره شوه جېب ته ئې لاس  
کرو په دې کښې تمبي چا په ګرب لري کړي د تمانچې ډز شه او د  
ډز سره د کريم شاه او فضلى په منځ کښې یو زلمه په مزکه پرېبوټه  
دا زلمه شريف خان وه دا هر خه دومره زروشو چې د حاضرو خلقو  
غضه په حېراتنيا بدله شوه او چې کريم شاه په سود شه نو ډيوهه  
خوشې پرته وه په مزکه ژوبنل شريف خان پروت وه او بس.

په بله ورڅ د کلې په طبیب د علاج پامته دار شريف خان،  
کريم شاه کره پروت ده سرته ئې کريم شاه ناست ده د شريفې  
د رغېدو طمع پبدآ شوي ده خو شريف خان پخپله په خان پوهه  
ده چې.....

خېرا یو درنګ پس ئې سترګې وغړولې کريم شاه ته ئې  
وکتل او وي ومه کاكا، خه ته ارام وکړه

پښتو

دليه

» ۵۵ «

کریم شاہ: "بچیه! زما ارام خو پئه ما دی درغلې دنیا اور  
کړے دے ما خو توبه ایستې ده خو خبر! اوس به ګورو. تا دی  
خدائی جوړ کړی. نو د دوئ د قصده درله خپله لور درکؤم."

گورے چې ولې د شریفی پئه زړه کښې درزهار شه.  
بېشکه! دوه کاله مخکښې چې د کریم شاہ لور لا پئه سترنه  
وه، ده لیدلې وه. پس د هغې نه ئې د لیدو ډپره تلوسه وه. خو پئه  
هغه خیال نه، کوم چې د کریم شاہ وه. لا ددې نه زیات ناکاره چې د  
فضلی وه. اخترئې رو غوندې ووې:

شریف خان: "کاکا! زما پئه وجہ ستا عزت پئه وپره کښې شه.  
عزیزولی دی خرابه شوه. اول خوزما درغېدو خټه امېد نیشتہ او  
که خدائی روغ کرم نو.... کتے به شی"

کریم شاہ: "وار مئه خطا کوه خدائی به دی جوړ کړی."

شریف خان: "کاکا، زما مرگ ته وار نه دے خطا. هغه بل  
سوئے دے چې زما درد سپوا کوي.... دا ارمان به مې پئه زړه پاتې  
شی خدا یه!"

کریم شاہ: "بچیه! ستا بدلہ به هیچرې پرې نږدم. کریم شاہ  
دومره بې غپرته نه دے"

شریف خان: "نه کاکا، دا غم د بدل نه دے. دا جدا شے دے  
د خبرو څائي راباندي نیشتہ. خو خپر خپل وسن به کؤم واوره!"

پښتو  
دلخواه

(۵۶)

کریم شاہ د هغۂ د درد د اور بد و دومره خواهشمند شۂ چې  
 د هغۂ د زخم د خرابیدو خیال ئې هم هېرشة. غوب ئې کېنسود.  
 شریف خان: کاکا! زما ارمان داد مے چې خپل پلار مې ونە  
 لیده. دا عجیبہ قیصه ده. وائی ورہ. پلار خو مې ھدو لیدلئے نئه وئه.  
 هن! مور مې ده. او او س هم شته. دې به زۂ پئاز ناز لؤیولم. محنت  
 مزدوری به ئې کؤله او زۂ بې غمہ بې دردہ او سېدم. د اتؤ کالو پئه  
 عمر کښې ئې مدرسي ته ولپرېلم. خو، د مور نازولئے خوئی وم. دا  
 کار رابه پوره نئه شو. اخر تشو لو بو ته وزگار شوم. یوه ورخ مې  
 خپل یؤ همزولی سره خبری تاؤ کري. هغۂ راته د تنسه ووی "مره اول  
 خو دې د خپل پلار پته ولگوھ چې تئه د چا خوئے ئې".

د سره مې لمبه وخته. نېغ مور له لارم. تپوس مې ترپنه  
 وکرو. ریښتیا وایه، زما پلار خوک دے. مور مې یؤ درنگ زما د  
 قلارؤلو کوشش وکرو خو چې ونە شوہ نو وې وے:

"بچیه! ستا پلار شته. خو ستاد پېدا کېدو نه مخکښې  
 چرته ورک شوئے دے. د هغۂ قصه داده چې د واده نه یوه میاشت  
 نیمه پس پئه یوه ډمه مئین شه. تول مال دولت ئې د هغې د سره ځار  
 کرو. هرہ شپه به د شرابو پئه نشه مست، کله نیمه شپه او کله چرګ  
 بانګ راتلو. او کئه ما به کش کوؤ نو درز به وړ راباندي. د ناوېتوب  
 وخت مې وړه. د شرمه مې غږنټه کوؤ. د پلار دې مخه خپله وه. اخر  
 تول جائیداد ئې دوره کئه او د پولی پېرق ته کېښیاست: او هغه

پښتو

دلي فې

۴۵۷

دوستان چې د چا د برکته هغه ځائی ته رسپدلې وئد سپرلى مچان  
 وو، د هار د چپونه وو. ټول ترې پئه شا شو. ډمي پئه دې کونڅلوا  
 کښې نور تېل بیانه موندنه نو سپک ئې رار خست کرو. او س د  
 هغه سترگې وغږبدې. ما ورله خپل دوه درې کالى چې د هغه د  
 چپونه بچ شوی وو ورکړه او معامله ئې پري روانه کړه.  
 او س هغه بالکل نېک سره م شئ. خود بدل اخستو خیال د  
 هغه زړه کښې لکه دوک تۇغرېدل. اخر هغه وخت راغې چې د غه  
 او رد لمبې شکل کښې بدل شئ او د غه لمبې زمونږد امېدونو پئه  
 خونه او رولګؤلو.

یوه ورڅ زمونږ پئه کلی کښې بسادی وه. د غه ډمه پکښې  
 ګډېده. پلار دې همندارې له لار. خو چې ئې ولیده نو او ر پري بل  
 شئ. دا هغه ډمه وه چې د هغې پئه یؤن نظر به ئې د سرومالي خار کوءه.  
 او نن د هغې د وینو تبې وه. بله ورڅ ورته د مېنځ لاري کښې یوه  
 کنده کښې کښې ناست. چې تانګه دده خوا له راو رسپدې نو ورله  
 به را ووت. ډمو خپلو سازیانو ته ووې چې "دا هغه اکبر مئه  
 د".

پلار دې ورله او از ورکړو چې "هو، دا هغه اکبرې د چې  
 تراو سه اکبر خان وه" او بیا ډز، ډز ډمه ئې سره د سازیانو وو یشتې  
 لار مفرور (مخروف) شئ.

کريم شاه: خوک؟ خوک؟ اکبر خان؟

پښتو  
Dari

﴿٥٨﴾

شریف خان او اکبر خان! ولی دو مرہ حیران شوی؟  
 کریم شاہ هسپی دا سرے ما چرتہ لیدلے دے خبر تئے قصہ  
 کوہ معلومہ به شی چې کوم اکبر خان دے  
 شریف خان د شوندو لاندی زبېرگئے وکرو کت کنپی ایله  
 غوندی و خوزبندو او وی وے "تو بس زما قیصہ خلاصہ ده"  
 "زئه د هغه ساعته د کورہ راوو تم د غېرې علاقې کلی پئه  
 کلی د خپل پلار پئه لټون کنپی ګرځدم ما پئه یؤ کلی کنپی دلس،  
 اتو ورخونه زیاتې نئه دی تېرې کړي ګورئے اچې ولی مې دلته  
 دېره و نښلوله خو چې جوړ شم، نو ستانه به رخصت اخلم"  
 کریم شاہ په خیر خیر شریف خان ته وکتل د پاسه پرې  
 راوغور پدہ او وی وے:  
 "بچیه! زما دا زړه وہ چې د فضل نه به بدل اخلم، دا تمانچه  
 د هغه پئه سینه د تشپدو وه... خو او س ..... (د شوندو لاندی)  
 "بچیه! آه... پئه دې کنپی ډز شئه کریم خان پئه مزکه ولو بدہ.  
 شریف خان د خپل زخم او درد نه بې پروا د کتھ راودانګل  
 د زخم نه ئې وینه روانيه شوه او پرمخي را پربوت.  
 کریم شاہ بچیه ستا بد نصیبہ پلار زړه یم... هم زئه یم ما  
 ستا پئه موز او پئه پلار دې ظلم کړئ دے زئه تاسو سره سترگې نئه  
 شم لڳولئے بس مدعای سر شوه خپل پلار دې ولیده خدائی

دی ..... با ..... ت ..... د ..... ے ..... خ ..... وا ..... ئی .....  
 زم ..... ه ..... کر ..... ه .....  
 شریف خان: دادا، دادا! ... خود دی جواب د کریم شاہ بی  
 ساہ ژبی هیخ ورنہ کرو. د کریم شاہ تبر د ڈز پہ اواز رادؤ کہ. خود  
 رارسپدو نه مخکنپی ئی بل ڈز واورپدو.  
 نو ارباتیا ئی پہ غم او وبرہ بدلہ شوہ. دوہ مری پہ کوته  
 کنپی پراتہ وو.

پنجاب  
دیکھئے

(۲۰۳)

## تنهایه مینه

د باران شپه وه. د پرنالو شرهار. د خاڅکو شور او د سیلی.  
شهار د جادوگر د منتر په شان د خوب استازی خورؤل. کله ناکله  
به د اسمان نه دي ګړزهار خه قدرې ددي اثر کم کړو..... د ژمى شپه  
وه. د حجري کشران تول په بروستنو کښې ننوتی وو. د قبلې ګټنه  
ناڅاپه اواز شه.

"بره قيصه پکار ده"

او بیا دوه، درې اوazonه به په هېر دغسي و اوږدې شو.  
هو قيصه خامخا پکار ده" خو خوک به ووائى. "هلكه  
رحمان شاه تا خو به د مدرسي په کتابونو کښې خه لوستی وي  
ستا قيصه به ..... خامخا د مطلب وي" یؤnim زالی سری ووئه او  
شاید چې ددي حجري مشرهم وه. رحمان شاه د بروستني نه مخ ايله  
شان بهر کړو او وي وئه:

"رسول کاكا قيصه د مشرانو د خلې خوند کوي" او یؤڅل  
بیا د باران شور د خو اوazonو د زوب لمن کښې پت شه. تولو ووئه  
رسول کاكا دي ووائى"

"بنه ده!" رسول کاكا غاره تازه کړه. "کومه به بنه وي؟"

پښتو

وړلندۍ

(۶۱)

گلی ووے "د گل صنوبر" بل تن ووے "نه يره، د محبوبی  
قيصه وکره"

رحمان شاه ورله د گتھه اواز ورکرو "سرو دا خه په زرو  
شخوند کوي رسول کاكا نوي مطلبي قيصه وکره"  
رسول کاكا ووے "بنه ده هلكه گلیه! ته دهقان شوي هن  
هن کوه"

"بنه" گلی ووے  
رسول کاكا غاره تازه کره او په عجیبہ انداز سره ئی قيصه  
شروع کره  
"يؤ باچا وہ د هغۂ تا سره خدائی بنہ وکره دوه زامن وو  
دوه..."

"بنه" گلی ووے  
"نو داسي چل وشو..." رسول کاكا ووے  
"کوري مرداره..." ناخاپه د هغۂ د خلپی نه ونساته خکه چې  
ورله خه شی تېله ورکره خو په دې کښې ور ودې دو نو د حجرې  
بندیان پوهنه شنول چې سې نه ده "هلكه گلیه ور لر کره خوک  
دی" رسول کاكا ووے

گلے په ناخوالی د تودې برسنې نه پا خبد او ورئې لري  
که. يؤ سرم رانتوت بالکل ناشنا سرم وہ چې جامي ئې لوندې  
خوشتې وي او د يخنی نه شوشکیده.

خوک دے؟ رسول کا کا د حکم پخولو په انداز سپه

ووے

ناشنا سپی اوں په ستانه اوں بیا په کتھونو سرسری نظر  
و غورزو اوں بیائی ووے "مېلمه یم د شپی خائی به وشی؟"  
رسول کا کا د هغه غمزني خېرې ته چې د بارانه خاځکي  
پري داسي بسکار بدل لکه په مراوي پانه د مني پرخه، و کاته او په  
رسبدونکي نظرئي داسي معلومه کړه چې د نزدي کلی خاندانی  
سپه دے

هغه له ئې د جواب موندو انتظار زحمت ورنکرو او  
وې وے "روره! حجره د مېلمنو خائی دے دا د پښتو وطن دے  
راخه کښېنه"

رسول اکا ورله خپله شپی او قميص ورکرو. ګلی په بُوت  
وربوز د مېلمه جامي نچورؤل شروع کړل. مېلمه ته ئې کت سم  
کرو. چيلم ئې پري و خکوؤ او زر تر زره د مېلمه ډودی سره ګډون  
raghe ..... په یؤ کت کښې کشرانو یؤ بل سره خُس پُس کؤل چې د  
هغوي قيصه نيمگري پاتې شوه خو چې د مېلمه د خدمت نه وزگار  
شو نو د قصې ذکر بیا شروع شه.

رسول اکا چې د مېلمه د حال زده کؤلو په تلوسه وہ او  
ورسره ورسره د کشرانو د زړه خیال ئې هم ساته حېران شه. اخرئي

ووے

پښتو

دليه

(۶۳)

تاسو خو زما قيصه هره ورخ اوري. که خوبسه مو وي نو  
مېلمه به قيصه وکړي "تول په دې رضا شو.

مېلمه چې د دوئ په مطلب پوهه شونو د خپل شوي قدر  
په وجهئي انکار کول مناسب ونډه ګنډل. او وي ومه تنسه ده. د ليدو  
پوره ریښتنې قيصه درته کؤم". کشران غلى شو. مېلمه قيصه  
شروع کړه.

"زهه د بنیار نه خه منځ بېرته. د نوم ..... ئې کلی او سېدونکې  
یم او په یو سرکاری دفتر کښې کار کؤم. یوه ورخ راباندي ناوخته  
شهه. کلی کښې مې ضروري کار وه اخې پیاده روان شوم. په نيمه لار  
کښې راباندي ماسخوتن شهه. دغه وخت زهه په یو ګور بن کښې  
روان ووم د مرګ غوندي چې چې وه. لوئی لغرې وني د تېري په  
جادو د وبرؤنکو د بوانو په خېر بسکار بدې. ددې چېپ والی په سینه  
به کله کله ګونګۍ د خپل هېبتناک او از په وسله ګذار وکړو. لا به  
د منى ژپل پانه د کړ او از د فریاد په دود معلومېده. او بس د  
ورزی نادری ګوره وریخ وه. یو نیم خاڅکې به د اولې هم پرپوټه.  
په دې حال کښې زهه د خپل پړاؤ په لور ددې هر خه نه د پر  
بې پرواړ روان ووم چې ناخاپه مې د زېږگۍ او از تر غوره شهه. د  
وېړې او رحم ګډوډ احساس مې زړه کښې پېدا شهه.

اخر د رحم اثر غلبې بیاموندہ او دې خیز زما زړه تر د پر  
حده ډاډه کړ. او از غارې ته روان شوم. ناخاپه مې په خه خیز تکره

پښتو

وړلندۍ

(۶۴)

ووھله د اسمان برپینسا کبی می یؤ سرے تر نظره شئے چې د تنډی  
نه ئې وینې روانې وي. او نیم بې سوده پروت وہ. دوه درې اوazonه  
مې ورلہ وزکره. خو پوهه شوم چې د پاڅبدونه دے. د انسانی  
مجبوری ژوندی نقشه ئې په تته رنا کبی زما تر نظره وړاندې ده.  
د سپیتوب وینې مې رګونو کبی موجونه وهل راواخسته. خونه  
خوا کبی ابادی وہ او نه بل سرے وہ چې کلی ته ئې راسره رسولے

وے

اریان ودرېدم. په دې کبی مې د سویل اړخ نه رنا سهی  
کره. دا رنا د امېد پرق وہ. ژوبل زلمے مې په اوږد واخست. روان  
شوم.... لب ساعت پس دغه خائی ته ورسېدم. دا د غرۂ لمن کبی  
یوه جونګره ده او قطب ته ئې د لوگی دپاره سورے پرینې وہ. هم  
ددغه نه رنا بسکارېده. د غر او ددې جونګرې ننداره داسي  
معلومېده لکه د یدو په نښو کبی تته دیوه پرته وي. یا دنګ لور  
پیر په خپل چوکری مرید د برکت لاس پورته کری وي.  
خپر جونګرې بالکل خالی وہ. او د خاموشی د اثر لاندې  
وه. هن! د سوزېدونکو لرگو تک تک ددې چپ والی اثر تر ډېره  
حده کموؤ. په دوان لرگی پراته وو. داسي معلومېده لکه چې او س  
ترپنه خوک پاڅدلی وي. خو کوم خوا؟

دادې خبرې د معلومېلو وخت نه وہ. ځکه چې زما نظر د  
ژوبل زلمی دپاره د خائی په لټيون کبی اخته وہ. خپر هغه مې په

پښتو

دليه

۶۵

و بنبو یؤ خوا ته خملوؤ ددی هر خئه نه پس می چې شاته و کاته نو یؤ  
زور کيند زورند و ئە چې دا جونگره ئې پە دوؤ حصو کېنىپى تقسيم  
کړي وه

لې ساعت پس زلمى سترگې و غرۇلى پە سور شە او  
چارچاپېرە ئې پە حېراتتىيا سره و کاتە ما ورلە تسلى ورکړه چې  
زړه بىكتە پورته کوه مە

بىا مې ورتە تولە قىصە و کړه چې دغسىپە تە پە بن کېنىپى بې  
سوده پروت وې و غېرە و غېرە

ھغە یؤ سور اسوپلە و کړو او وې و مە "افسوس! زما مطلب  
سرنە شە زە لا تراوسە ژوند مە يە خدا يە."

ما ورلە تسلى ورکړه سره ددی چې ھغە ساھ صورت شو  
نە وە خود ھغە د حال زده کؤلو تلوسە مې زړه کېنىپى دومرە وه چې  
آخر مې ترې تپوس و کړو  
زوره! پە تاخە تکلیف د مە ما پوهه کړه کە لاس مې رسى  
نو خدمت ته او مندو ترپو تە تىار يە

"خوانه!" زلمى وو مە "تالە دې ددی اجر خدائىپى درکړى چې  
قما د پاره دې دومرە کړاو و کړو سره ددی چې د غم پە ذکر لاغم  
تېياتېرې خو بىا هم ستا زړه ساتل پکار دى نو واوره

زمانوم نوروز د مە پە کلى کېنىپى هسىپى خومىپى ياران  
وستان ډېر دى خو یؤ ولى ګل نومې د وروکوالى نه زما دوست

پېنىپو

دېلەنە

﴿٦﴾

دے داسې چې په يؤتالی خوراک خښاک، ناسته پاستې،  
 عزیزولی هر خئه يؤوو. په تول عمر کښې زمونبود يؤبله د خلې  
 گیله هم نه وه زمونبود بر کم کارونه د يؤبل نه پت وو. خو یوه خبره  
 ترپنه ما ڈېره پته وساتله او هغه داده چې د کلی یوې جینی سره  
 زما مینه وه، او د هغې ما سره د وخت په مرسته مونبود ملاقات  
 موقعې هم کله کله موندلې خو زمونبود تولي خبرې به د وفاداری تر  
 لوظونو پورې وې او بس.

وخت تېر بدء خو دا حال سره د ارادو ما ولی ګل ته بسکاره  
 نه کرو. ګورے چې ولې؟

دولی ګل د کوزدنې سمه جوړ شه. دا شے زماد  
 خوشحالی سامان وه. خوددې خوشحالی په ائينه کښې مې د غم  
 او انډېښنو دیو تر نظره شه. خکه چې د هغه کوزدن زماد ستر ګو  
 تور او د ژوند د مدعا یعنې معشوقي سره جوړه شوه. دوه ورځې  
 مخکښې ولی ګل په دې کار ڈېره خوشحالی ظاهره کړه. ورسره  
 ورسره ئې د دغه جیني د خپل پت محبت بیان هم وکرو. زه عجیبې.  
 راګېر ورم. خو یؤ خوا د مینې د دوست رضا او بل خوا د خپلې تمنا  
 په مرۍ چاره لکؤل. خېر خو خپله خوشحالی مې د دوست په خاطر  
 د قربانؤلو نیت وکرو. کوزدن وشه. يؤ کال تېرشه.

یوه ورڅه مې زړه تنګ شه. ماسخوتن د تولو نه په پته هغه  
 خائې ته لارم چې د چا د حسین ملاقاتونو یادگار وه. د سپورډی

پښتو

(۲۷)

دليه

رنا کښې هر خوازاره یادونه په ګډ بد و شو. د ولې شرهار راته د چا  
 د پازېبو شرهار معلومېد. ستورو زما په حال پوري خندل. په  
 ستر ګو ستر ګو کښې ئې یؤبل ته خه و مے خومره چې د صبر د  
 مالیاری په ډاډ ما د مستقبل په ونه کښې د رنگین ماضی یاد  
 قلمونه لکول دومره پري د غمونو او ناکامی وریخ ګلی ورؤله نن  
 زما زره بیا لکه د پتنگ زاره اورونه غونبستل. خود مقصد ډیوه د  
 تیارو د فانوس په لمن کښې زمانې داسې نغښتې وه چې دا  
 خواهش د خواهش له حده ونہ وترے شه.

زموند ړومبى ملاقات ځائې چې هلتہ مې د خپلې  
 رنگینی دنیا بنیاد ایښوده وه نن هغه زما د حسرتونو مقبره ده.  
 آه ...

او شوه! دا وخت هم زما خلوت زما د زور حسین یاد په  
 مرسته رنگین وه. خونه د اسوپلو لړه کښې رایاد داسې څلپدۀ لکه  
 د ګورې وریخې مخکښې په شلیدلې لمن کښې ستوره دا  
 اوېسکو ائینه کښې د مینې عکس داسې څلپدۀ لکه د پربنې په  
 څاخکو کښې نیم بنکاره ګل. خبر خود ډغه وخت زما زره د پربشانه  
 خیالاتو په پنجه کښې ګپروهه لږې ورڅې پس د ولی ګل واده وه.  
 ددې وجې مستقبل راته داسې معلومېد لکه د افق په خوکه د  
 اميد ستوره د خو بالکل د نا اميدی وریخ کښې پت.


**پښتو**  
**د دل هم**

(۲۸)

لنهه دا چې ما د واده ورخ په خپلو سترگونه شوه لیدے  
 حکه چې په زړه مې اعتبار نه وه دا وه زما د خوبونو دنیا او د  
 ژوند خوب چې تعبیرئي زما د ژوند مدغم دے د هغه وخته د  
 کلی نه راروک شوم دوه درې میاشتې پس چې فکر مې ترڅه حده  
 بدل شه نوبیا لارم هر خوک وو خولی ګل سره د تبره روک وه  
 زما د زړه ناز که نښنې چې د مینې په تاونو توده وه د اسمان ددي  
 سردمهری په خاځکۍ تقوچاوده بس یؤ حل بیا مسافر شوم د  
 هغوي دواړو په تلاش کلی په کلی ګرځیدم نن مې صبر تمام شه  
 نو دې بنن کښې مې ځان په تمانچه وویشت خو افسوس لا مې په  
 نصیب کښې د ژوند غم شته نو .....  
 په دې زورند کیند په رپيدو شه او زما د خیال ائینه کښې  
 ددې جونګړې د فقیر نالیدلې خپره و ګرځیده خو مونږ په خپله  
 ځپراتیا په ګرانه قابو بیاموندہ هر کله چې د پردې شاته یوه  
 پېغله جینی رابنکاره شوه

خوک! ته! ته! شازادګی؟؟؟؟

د زلمی د خلې نه وښاته "دا ته چرته" سره د ترغاره وتد  
 ارادې په خیال ناست پاتې شه د خوشحالی یؤ دوه اوښکې ئې په  
 سترگو کښې و ځلېدې دوئ دواړو یؤ بل ته کتل او ما دواړو ته  
 داسې معلومېده چې دوئ دواړه د یؤ زړه رابنکونکې تدارې  
 کارکوونکې وو او زه د هغې نندارچې خبر خو جینی وو چې

پښتو

ډلکه

۶۹

"ستا قيصه خو ما د کيند د شانه توله واور بدہ او زه خکه  
نه راتلم چې ستا مېلمه ستا د قيصې او رپدو په تلوسه وہ کېدے  
شوه چې زما د وجې دې ترې خه پت ساتلے وے ... نو واوره چې  
مونږ هم تا پسې گرځيدو. منم چې ستا دوست ولی ګل چې اوس  
زما رور دے په خائې دوست دے

"خه؟ رورا دادې خه ووے؟" زلمى ووے  
پېغلي ووے "هو، روز! تلوار مه کوه حال درته وايم د  
واده په ورڅه او دوه درې ورڅې روستو ولی ګل ستا د ورکېدو د  
غمه ډېر پرپشنانه وہ. اخرا دنې خبر دے چې چا ورته ستا او زما  
د مينې حالونه وئيلي وو. خودے ماله راغې او وي وے که زه  
ستا او د هغه د تعلق نه د وخته خبر وے نو ما به دا غلطی نه وے  
کړے." زما زړه ودرزېدو. رنګ مې زېړ شه او توکاني مې خلې  
کښې وچ شو. خو هغه راله تسلی راکره او وي وے چې زما د  
خدائې د پاره خورئې. بس د هغه وخته دواړه تا پسې گرزو."

"ولی ګل چرتهدے؟..." زلمى ووے

ناخاپه د کيند د شانه یؤزلمې فقير رابنكاري شه. اول هغه  
سره تر غاره وت او بيا ئې ماله لاس راکړه. فقير په ولاړې ووے  
"شکر دے خدا یه! زما مدعا پوره شوه خو دومره افسوس  
دے چې تا ماته د مخکښې نه حال وئيلے وے خو خېردا خدائې  
ته منظوره وه. خپل امانت دې واخله."

پښتو

دله همې

(۷۰)

بیا پېغلى پئه جوش کښې ووے ما چې کوم خوند د  
رورولی او خورولی پئه مینه کښې لیدلے دے هغه د ډپرونه ډپر  
دے بس زه د یؤ پئه ځائې د دوؤ ورونو خوریم او.....

فقیر پئه تېزی سره بھر ووتہ پئه شائې وکاتہ مُسکے شة.  
پئه نورانی مخ ئې د خوشحالی نور و خلپدہ. بیا لار پناه شة. پئه دې  
کښې کریکه شوہ. زموږ زړونه بې کوره شول. بل لرگی مولاسو  
کښې و اخستل. پئه دو دو بھر ورغلو. خه ګورو چې ولی ګل پئه  
مزکه پرغزی پروت دے. موږ ورله تلی مبنیل شروع کړه چې  
همدغسې کریکه د جینی د خلپی نه وخته او را پرپوته او د پېنسو د  
لاندې ئې تور بسامار پئه پرشار جاري ته ننوت. د دواړو د نبض کتو  
نه پس مې ووے دواړه مره دی.

خوددي جواب د ژوبل زلمي د طرفه پئه برق برق خنداوه.  
دېر قهر راغعه خودا قهر مې پئه نوی غم بدل شة. هر کله چې د هغه  
خندا بې واکه شوہ. دا د لپونتوب نخښه وه. بیا ئې پئه یؤ مخ دو  
که. زما تول او ازونه بې اثره ثابت شو. دواړه مری مې جونګړې ته  
یورل. بله ورڅه مې ورله هم د هغه جونګړې پئه خوا کښې د ګور کفن  
انتظام وکړو.

کله کله د دغه ځایه شغلي خېژۍ او د برق برق خندا هم  
او بدے شي. خلق وائی چې وخت ناوخت د دغه قبرونو پئه خوا  
کښې یؤ لپونے بسکاره کېږي.

پښتو

دله هم

# واردات

دانظم پئے ۱۹۶۴ء کتبی مرحوم پئے یونیورستی کتبی دیوی عامپ مشاعری پئے موقعہ اور ولے وہ مونپلیسٹونکو تھدا ہم پیاسیو چپی مرحوم پئے اردو ڈبہ کتبی خنگ ماہروہ خودا بپلہ خبر دھی د اردو هغہ ذخیرہ دا ساعت محفوظ نہ ده افسوس!

بام گروں سے نئے غم کا پیام آیا ہے  
یا افق پر سے بگولوں کا سلام آیا ہے  
زندگی پھر سے نئے موڑ پہ لہائی ہے  
قصید ماتم نوبن کے صبا آئی ہے  
گیسوئے ہستی تاریک ہے چھاجاتا ہے  
ناگ بن بن کے میرے سینے پہ لہراتا ہے  
کیف بردوش فضاؤں میں یہ ماتم کا سماں  
زمزمہ ریز ہوا میں ہو میں سرگرم فغاں  
ظلمتیں ہو گئیں بیدار طرب خانوں میں  
خون حسرت ہے چھلکتے ہوئے پیانوں میں  
ساز پر سوز مرے قلب حزیں کے ٹوٹے  
ساتھ دینے بھی نہ پائے تھے کہ ساتھی چھوٹے

بِسْمِ اللّٰہِ  
الْحَمْدُ لِلّٰہِ

وَالْحَمْدُ لِلّٰہِ

(۷۲)



سوژش در د نہاں گرمی گفتار ہوئی  
 موج خوابیدہ طوفان تھی بیدار ہوئی  
 آہ یہ جوشِ جنونِ سوز دروں خواب سکون  
 قلب محزون کی ہر امید ہوئی خواروزبون  
 زیست ناکردہ گناہوں کی سزا دیتی ہے  
 آہ بھی آتشِ فرقہ کو ہوا دیتی ہے  
 اک افق ہے کہ ہے تابندہ درخششندہ ابھی  
 تیری جو نیندہ نگاہیں نہیں جو نندہ ابھی  
 فکر یک لخت سے بس فاش ہوئے رازِ تمام  
 قلزمِ زیست کی تفسیر ہے موجودوں کا خرام  
 ہر گھڑی اُن کو روافی کے پیام آتے ہیں  
 گوکہ ساحل سے بھی ہر لحظہ سلام آتے ہیں  
 منع علم یہ کالج کی خرد خیز فضا  
 میری رگ میں بسی ہے یہ طربناک ہوا  
 ہم تو رخصت ہیں مگر اور بھی آئیں گے ابھی  
 سینکڑوں تارے افق پر ترے چمکیں گے ابھی

پہنچو

دلخہی

۷۳

ukhto.net

کرنیں پھوٹیں بھی تو تشویر چراغاں ہے یہی  
 بُو ہو آوارہ تو بُس شہرتِ بتاں ہے یہی  
 با غبانانِ چمن تم کو مبارک یہ چمن  
 ہاں ضیا پوش ہوں اس فیض سے سب کوہ و دمن  
 آج یہ ذرّے ہیں بیتاب سیماں لئے  
 اور سینوں میں ضیا پاشی مہتاب لئے  
 دوریٰ قرب کے آلام لئے جاتے ہیں  
 ایک احساسِ خوش انجام لئے جاتے ہیں  
 کئی افسانوں کے عنواں ہیں کہ باقی ہیں ابھی  
 سینکڑوں درد کے درماں ہیں کہ باقی ہیں ابھی  
 ظلمتیں آپ کے کاشانوں سے ٹکرائیں گی  
 آشنا نور سے ہو جائیں گی حچٹ جائیں گی

تمّت بالخير

﴿٧٤﴾

پبنیتو  
ولی فہمی

[tukhto.net](http://tukhto.net)

